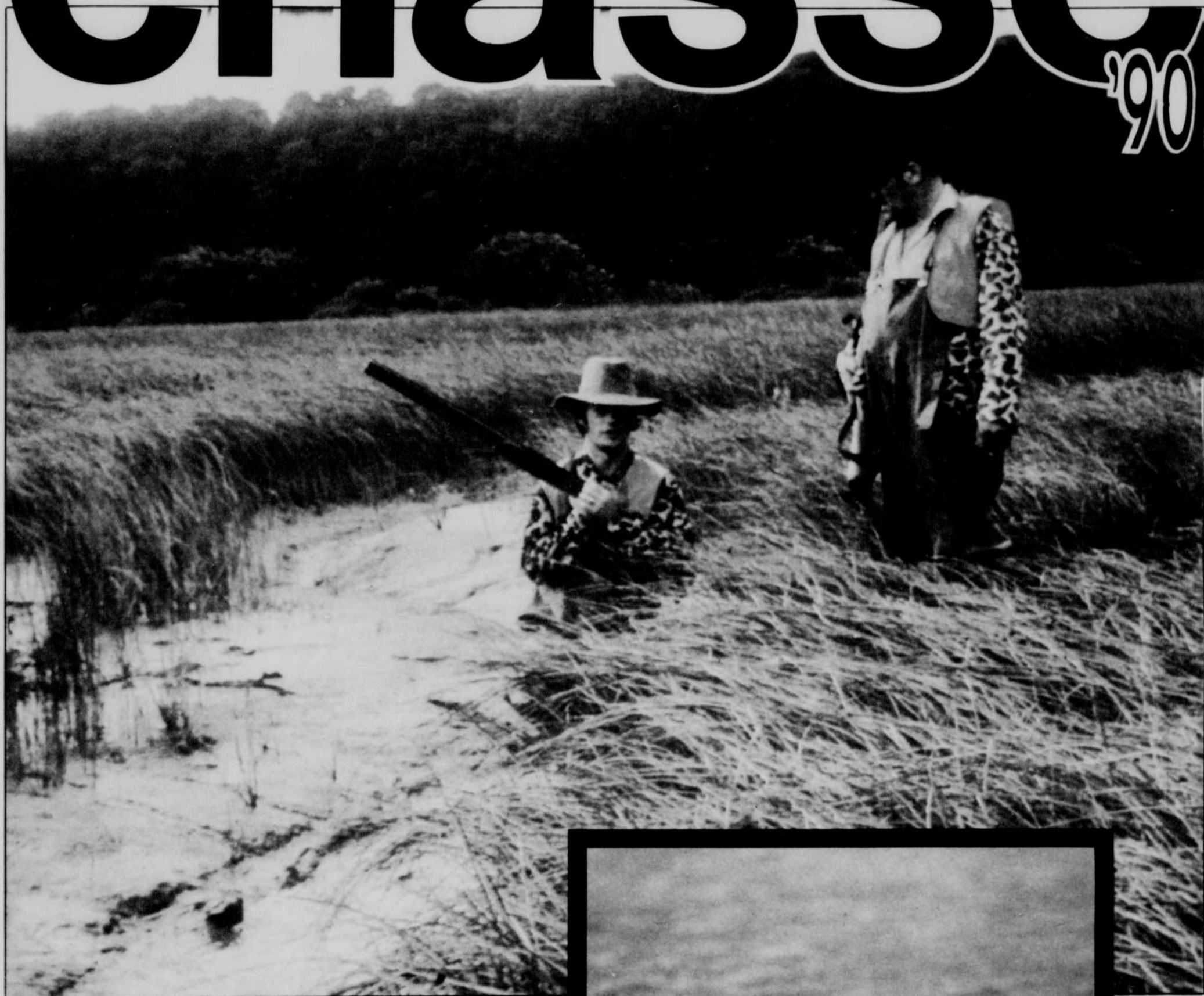


chasse

'90



Gouvernement du Québec
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Direction régionale Mauricie - Bois-Francs

Cahier spécial **Le nouvelliste**

SEPTEMBRE

LIQUIDATION AUTORISÉE PAR LE MANUFACTURIER

RANGER

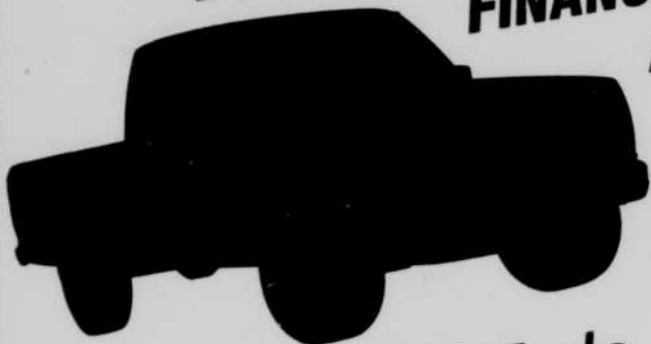
FINANCEMENT

À COMPTER DE

8,90%*

OU REMISE de

750\$



CAMIONS SÉRIE "F"

FINANCEMENT

À COMPTER DE

8,90%

OU REMISE de

1000\$



ÉCONOLINE

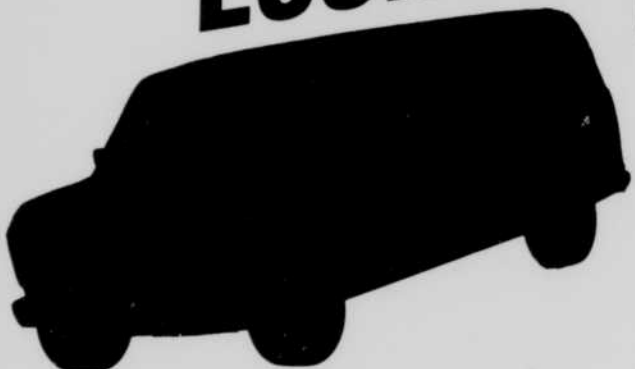
FINANCEMENT DE

12,90%

|48 mois**

OU REMISE de

750\$



EXPLORER 1991

RABAIS JUSQU'À

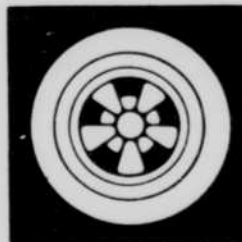
2000\$



* Financement 24 mois. Sujet à l'approbation du crédit

**Exclut les motorisés de classe C

**GERARD
GRENIER
Ford AUTO**



Faites le saut!

3525, Marie-Victorin Nicolet (Qc) JOG 1EO (819) 293-2091

De septembre à novembre

On fait place à la chasse au gros gibier

Trois-Rivières (MLCP)

■ La Direction régionale Mauricie-Bois-Francs, du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche désire informer la population de la région que la chasse au gros gibier (original, cerf de Virginie, ours,

etc.) débutera officiellement en septembre pour se terminer en novembre à plusieurs endroits de la région du Coeur-du-Québec.

Les réserves fauniques

Les réserves fauniques Mastigouche et du Saint-Maurice sont des territoires où la chasse est con-

trôlée et contingentée puisqu'elle se pratique à la suite d'un tirage au sort. Les réserves fauniques accueillent à nouveau cette année plus de 750 chasseurs qui viendront par groupes de trois (3) ou quatre (4) chasseurs pendant une période de trois (3) semaines.

Réserves fauniques Mastigouche et de la Saint-Maurice

Sur ces territoires, la chasse à l'original débutera le 15 septembre pour se terminer le 4 octobre. La chasse à l'ours peut également être pratiquée dans la réserve. Les personnes intéressées peuvent cependant se procurer le permis de chasse à l'ours ainsi qu'un droit d'accès au territoire de la réserve.

Pour ceux et celles qui n'ont pas été sélectionnés lors du tirage au sort, une autre période pour la chasse à l'ours se tiendra du 5 octobre au 4 novembre 1990.

Chasse à l'original et au cerf de Virginie dans les autres zones

— Dans la zone 6, seule la chasse à

l'arc à l'original sera permise et se tiendra du 29 septembre au 8 octobre 1990. La chasse à l'arc du cerf de Virginie se tiendra du 29 septembre au 12 octobre 1990. Dans cette même zone, la chasse au moyen d'armes à feu du cerf de Virginie (mâles seulement) se tiendra du 3 au 16 novembre 1990.

— Dans la zone 7, la chasse à l'arc de l'original sera permise du 29 septembre au 21 octobre 1990. La chasse à l'arc du cerf de Virginie sera permise et s'échelonnera entre le 29 septembre et le 21 octobre 1990.

— Dans la zone 14, la chasse à l'original à l'arc se tiendra du 1er au 14 septembre 1990. La chasse à l'original au moyen d'armes à feu débutera le 22 septembre pour se terminer le 14 octobre 1990.

— Dans la zone 15, la chasse à l'original à l'arc se tiendra du 15 au 28 septembre, celle de l'original au moyen d'armes à feu sera autorisée du 6 octobre au 21 octobre 1990.

— Dans la zone 18, la chasse à l'original à l'arc se tiendra du 1er au 14 septembre 1990, la chasse à l'ori-

ginal au moyen d'armes à feu aura lieu entre le 22 septembre et le 14 octobre 1990.

Zones d'exploitation contrôlées

Dans les douze (12) zecs, la chasse au moyen de l'original se tiendra du 15 au 28 septembre 1990, la chasse au moyen d'armes à feu sera permise du 6 au 21 octobre 1990.

Rappelons que le permis de chasse au gros gibier est disponible dans les bureaux du MLCP ainsi que chez certains dépositaires au coût de 26,00 \$.

Pour toute information supplémentaire concernant la saison de chasse 90-91, n'hésitez pas à communiquer avec les bureaux du MLCP de la région ainsi que les agents de conservation de la faune sur le territoire du Coeur-du-Québec.

La Direction régionale Mauricie-Bois-Francs du Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche vous souhaite une agréable saison de chasse dans le respect des règlements et vous invite à la prudence dans vos déplacements en forêt. ●



La chasse au gros gibier battra son plein de septembre à novembre au Coeur du Québec.

PÉRIODES DE CHASSE ET LIMITES DE POSSESSION (GROS GIBIER) SAISON 1990 RÉGION MAURICIE, BOIS-FRANCS (04)

ZONES	ESPÈCES	ENGINS	TYPES DE TERRITOIRES	PÉRIODES D'OUVERTURE	LIMITES DE PRISES ET DE POSSESSION	DATE LIMITE DE L'ÉMISSION DU PERMIS DANS LA ZONE	ZONES	ESPÈCES	ENGINS	TYPES DE TERRITOIRES	PÉRIODES D'OUVERTURE	LIMITES DE PRISES ET DE POSSESSION	DATE LIMITE DE L'ÉMISSION DU PERMIS DANS LA ZONE
6	Original	Arc	Dans la zone	29 sept. au 8 oct.	1 par 2 chasseurs	Non applicable	15	Original	Arc, arme à feu et arbalète	Réserve faunique Mastigouche	15 sept. au 4 oct.	1 par groupe	5 oct. à minuit
6	Cerf de Virginie	Arc	Dans la zone	29 sept. au 12 oct.	1 par chasseur	Non applicable			Arme à feu, arc et arbalète	Réserve faunique Portneuf	11 sept. au 5 oct.	1 par groupe	5 oct à minuit
6	Ours noir *	Arc, arme à feu et arbalète	Dans la zone	15 sept. au 14 nov.	1 par chasseur	Non applicable	15	Ours noir *	Arme à feu, arc et arbalète	Dans la zone et les zecs	15 sept. au 14 nov.	1 par chasseur	Non applicable
7	Original	Arc	Dans la zone	29 sept. au 21 oct.	1 par 2 chasseurs	Non applicable			Arme à feu, arc et arbalète	Réserve faunique du St Maurice	15 sept. au 4 oct. (contingenté) 5 oct. au 4 nov.	1 par chasseur	Non applicable
7	Cerf de Virginie	Arc	Dans la zone	29 sept. au 21 oct.	1 par chasseur	Non applicable			Arme à feu, arc	Réserve faunique Mastigouche	15 sept. au 4 oct. (contingenté) 5 oct. au 4 nov.	1 par chasseur	Non applicable
7	Ours noir *	Arc, arme à feu et arbalète	Dans la zone	15 sept. au 14 nov.	1 par chasseur	Non applicable	18	Original	Arc	Dans la zone et les zecs	1 sept. au 14 sept.	1 par 2 chasseurs à l'exception des zecs du Lac au Sablé et Des Martres et Buteux, Bas Saguenay où la limite est de 1 original par 3 chasseurs	21 sept. à minuit
14	Original	Arc	Dans la zone et les zecs	1 sept. au 14 sept.					Arme à feu, arc et arbalète	Capitachuan et Festubert	22 sept. au 14 oct.	1 par 2 chasseurs	21 sept. à minuit
14	Ours noir *	Arme à feu, arc et arbalète	Dans la zone et les zecs	15 sept. au 14 nov.	1 par chasseur	Non applicable			Arme à feu, arc et arbalète	Dans la zone et les zecs	22 sept. au 14 oct.	1 par 2 chasseurs à l'exception des zecs du Lac au Sablé et Des Martres et Buteux Bas Saguenay où la limite est de 1 original par 3 chasseurs	21 sept. à minuit
15	Original	Arc	Dans la zone et les zecs	15 sept. au 28 sept.	1 par 2 chasseurs	Arme à feu, arc 5 oct. à minuit	18	Ours noir *	Arme à feu, arc et arbalète	Dans la zone et les zecs	15 sept. au 14 nov.		
		Arme à feu, arc	Dans la zone et les zecs: de la Bessonne, Borgia, Boullé, la Croche, du Chapeau de Paille, Collin, du Gros Brochet, Flamand, Frémont, Kiskissink, Jeannotte, La Vigne, Lesueur, Masana, Ménokéosawin, Mitchinamécus, Normandie, Ta wachiche et Wessonneau	6 oct. au 21 oct.	1 par 2 chasseurs, à l'exception des zecs Jeannotte, Mitchinamécus, Normandie, de la Rivière Blanche, Kiskissink, Wessonneau et Des Nymphes où la limite est de 1 original par 3 chasseurs				Arme à feu, arc et arbalète	Réserve faunique Ashuapmuahuan	22 sept. au 12 oct. (contingenté)	1 par groupe	21 sept. à minuit
15	Original	Arme à feu, arc et arbalète	Réserve faunique Rouge Mattawin	11 sept. au 30 sept.	1 par groupe	5 oct. à minuit			Arme à feu, arc et arbalète	Réserve faunique du St Maurice	15 sept. au 4 oct.	1 par groupe	5 oct. à minuit
		Arme à feu, arc et arbalète	Réserve faunique Laurentides	7 sept. au 6 oct.	1 par groupe	5 oct. à minuit			Arme à feu, arc et arbalète	Réserve faunique Ashuapmuahuan	22 sept. au 12 oct. (contingenté)	1 par chasseur	Non applicable

(*): L'utilisation d'un maximum de 5 chiens par chasseur OU par groupe de chasseurs de l'ours noir est autorisée du 15 septembre au 14 novembre 1990.

FACE à FACE

Les JOHN DEERE série 55 contre les Case Magnum

LE "CAS"
JOHN DEERE

Les tracteurs de la série 55 présentent 20 avantages imbattables par rapport au Case Magnum

POINTS SAILLANTS DU TEST NEBRASKA 1989

1 Rayon de braquage réduit de 25%

Des tests de braquage ont démontré que les tracteurs JOHN DEERE série 55 CASTER/ACTION sont plus performants que les Case IH Magnum. De fait, comparé à un Magnum 7140, nos 4955 présentent un rayon de braquage inférieur de 5,4 pieds dans les populaires rangs de 30 pouces. Cet avantage de 25% se traduit par une productivité accrue.

2 Une puissance et une économie d'essence inégalées

C'est prouvé! Au Nebraska, lors de tests, nos tracteurs JOHN DEERE série 55 ont établi sept records, laissant loin derrière les Case Magnum. Par rapport au Case Magnum 7140, notre 4955 possède la plus grande puissance à la PDF à puissance maximum (210 contre 208,9); la plus grande puissance à la PDF à n'importe quelle vitesse du moteur (202,73 ch contre 197,5 ch); la meilleure efficacité thermique à la PDF à régime normal (18,39 contre 17,67 ch h/gal.); la plus grande efficacité en carburant à la barre de tir à la puissance maximum (16,82 contre 15,89 ch h/gal.); la plus grande efficacité à la barre de traction à la puissance maximum (182,9 contre 180,7 ch); la plus grande force de traction (23,742 contre 22,309 lb).

3 Grand choix de transmissions

Lorsque vous comparez des tracteurs, souvenez-vous que les JOHN DEERE série 55 vous offrent un choix de transmissions que les Magnum n'ont pas. Un tracteur de la série 55 équipé de la transmission JOHN DEERE à 15 vitesses POWER SHIFT augmente la productivité de façon incroyable. Comparée à la transmission à 18 vitesses "power shift" du Magnum, notre 15 vitesses offre le même nombre de vitesses de travail utilisables (sept) entre 3 et 8 milles à l'heure. En plus, notre POWER SHIFT possède la vitesse avant la plus lente - 1,34 mph contre 1,7 mph pour le Case - une vitesse rampante sans supplément. Ou encore, choisissez la transmission QUAD-RANGE avec un POWER SHIFT à deux gammes (HI-LO). Cette transmission est l'une des plus solides sur le marché.

4 Une visibilité supérieure à l'avant et à l'arrière

Le tuyau d'échappement monté sur le côté du Case Magnum est une excellente idée pour admirer le paysage. Mais essayez donc de savoir exactement où sont les pneus dans un rang. Le tableau de bord et le capot larges du Magnum réduisent la visibilité (plus spécialement au niveau de la position des pneus). Un tracteur de la série 55 offre une vue dégagée des pneus avant et des rangs, et à l'arrière vous pouvez voir l'attelage 3 points et la barre de traction. Le raccordement des accessoires de fait donc plus facilement. La forme de la cabine et le réservoir à carburant du Magnum obstruent la vue de l'attelage et de la barre de traction.

5 Des coûts d'entretien de beaucoup inférieurs

Au cours de la vie utile d'un tracteur de série 55 vous dépenserez beaucoup moins en entretien par rapport à un Magnum. Un exemple: l'huile à transmission. La transmission d'un Magnum contient 50,5 gallons. C'est beaucoup. Votre JOHN DEERE de série 55 équipée d'une transmission POWER SHIFT n'exige que 20 gallons d'huile. De plus, sur un Magnum, vous devrez changer l'huile à transmission plus fréquemment, aux 1000 heures, par rapport aux 1500 heures d'un JOHN DEERE.

6 Moins d'usure de pneus, des arrêts plus faciles, un rayon de braquage exceptionnel... tout cela automatiquement

La traction avant mécanique est disponible tant sur les JOHN DEERE série 55 que sur les Magnum. Par contre, JOHN DEERE est le seul à offrir la traction avant mécanique CASTER/ACTION qui s'engage et se désengage automatiquement. Il suffit simplement d'appliquer l'un ou l'autre des freins et la traction se désengage pour améliorer la manoeuvrabilité. Plus besoin de chercher un interrupteur ou toute autre commande. Lorsque vous relâchez le frein, la traction avant s'en-

gage automatiquement. De plus, aux vitesses supérieures à 9 mph, le tracteur revient automatiquement en propulsion arrière pour diminuer l'usure des pneus. Si vous appliquez les deux freins arrière, la traction aux quatre roues permet des arrêts plus sûrs sur la route.

7 Un moteur encore plus durable, plus solide

Le bloc moteur de 7,6 L du JOHN DEERE pèse près de 200 livres de plus que celui du Magnum (584 lb contre 396 lb). Il y a une bonne raison à cela: cette "force supplémentaire" aide à mieux contenir les efforts supplémentaires fournis par les moteurs turbocompressés modernes.

8 Un système de refroidissement plus efficace, plus durable

Un moteur bien refroidi fonctionne plus longtemps, c'est bien connu. La pompe à eau des moteurs JOHN DEERE fait circuler 86 gpm. Cette pompe est en fonte et fait appel à des engrenages. Sur un Case Magnum la pompe est en acier et ne délivre que 67 gpm. De plus, elle est entraînée par une courroie. Alors, selon vous, quel moteur présente le meilleur gage de durabilité?

9 Un changement de vitesses avant plus doux

La différence entre la transmission POWER SHIFT d'un JOHN DEERE et celle d'un Magnum est vraiment palpable. Les points d'arrêt clairement définis de la transmission JOHN DEERE vous permettent de changer de vitesses sans regarder le sélecteur et surtout sans forcer.

10 Une marche arrière plus rapide, plus facile à trouver

Le travail avec une pelle chargeuse, voilà le moment où vous apprécierez la transmission POWER SHIFT de JOHN DEERE. Les manoeuvres avant et arrière sont simplifiées grâce à une grille de sélection logique. Case IH sépare les 3e et 4e vitesses arrière des 1re et 2e. Ainsi, une journée de travail ressemble parfois à deux jours.

11 Un système hydraulique plus rapide

Le système hydraulique d'un JOHN DEERE possède un débit de 40% plus élevé aux soupapes (30,6 gpm sur un 4955 contre 22 gpm sur un Magnum 7140). Ce débit plus élevé vous permet d'utiliser des accessoires hydrauliques plus gros pour une capacité de relevage accrue. Vous apprécierez aussi notre commande externe pour abaisser et relever l'arbre de la PDF. Le Magnum ne possède pas cet avantage; son système de commande est idéal pour un mordu d'informatique.

12 Une direction précise

La direction hydrostatique d'un JOHN DEERE série 55 ne ressemble à aucune autre. Certainement pas à celle du Magnum. Nous avons équipé notre direction d'un circuit parallèle qui élimine presque complètement la dérive. Sur le Magnum, les fuites inhérentes de la soupape de débit du Magnum exigent des corrections continuelles.

13 Un siège plus confortable

Notre siège PERSONAL-POSTURE, possiblement le meilleur de toute l'industrie, est doté d'un système de suspension exclusif appelé HYDRACUSHIONED. Cette suspension aplanit les chocs, ce qui, avec son design ergonomique, améliore le confort et augmente du même coup la productivité. La suspension à air du Magnum amplifie la différence sur mauvais terrain par rapport au JOHN DEERE.

14 Des essieux capables d'en prendre

L'essieu avant d'un tracteur JOHN DEERE série 55 a traction avant peut supporter près du double de charge par rapport à un Case Magnum: 19 000 lb contre 10 000 lb. Cette différence de charge prend toute son importance lorsque vous utilisez un chargeur ou des accessoires à l'avant. Vous savez que votre tracteur est capable d'en prendre.

15 Des segments de pistons plus durables

La fiabilité et les performances sont des éléments essentiels sur un tracteur et plus particulièrement pour un moteur. Par exemple, comparez les segments. Nous employons deux segments spécialement recouverts au plasma au lieu d'un sur les Case Magnum. Le deuxième segment du Magnum est fait de fer ordinaire.

16 Un entretien plus facile, plus rapide

Notez la facilité d'entretien d'un tracteur JOHN DEERE série 55. Le panneau de fusibles est situé à gauche de l'îlot central, donc facile d'accès. Les fusibles de type automobile et les relais sont aisément remplaçables. Le panneau du Magnum est moins accessible étant situé sous la console droite. Le remplissage du réservoir de carburant se fait aussi plus facilement car le bouchon se trouve à l'avant.

17 Un entretien moins fréquent

Le graissage d'un tracteur de série 55 doit s'effectuer en moyenne toutes les 250 heures. Case recommande un graissage toutes les 50 heures, donc 5 fois plus fréquemment qu'un JOHN DEERE.

18 Une prise de force qui s'engage en douceur

La modulation automatique vient en équipement standard sur nos tracteurs équipés de la transmission à 15 vitesses POWER SHIFT. La modulation permet d'engager la PDF au régime normal avec une grande douceur. Vous pouvez donc vous concentrer davantage sur votre travail sans vous soucier de la PDF. Un excellent avantage que ne possède pas le Magnum.

19 Un essieu avant oscillant pour un roulement doux

Un essieu avant oscillant est-il supérieur? JOHN DEERE le croit. Les tracteurs de série 55 ont un essieu avant qui peut s'incliner sur 100 comparé aux 50 du Magnum. Cette course ou oscillation plus grande diminue le stress imposé au châssis et au moteur sans compter le roulement beaucoup plus doux.

20 Une qualité et une valeur de revente typiquement John Deere

Aucun autre tracteur ne peut se mesurer à la qualité d'un JOHN DEERE. Remarquez combien la finition est minutieuse, la puissance du moteur rassurante, la technologie avancée. Le dispositif de contrôle INETL-LITRACK en est une preuve. Et lorsque viendra le temps de changer de tracteur, sa valeur de revente sera la plus élevée.



UN CHOIX DE TOUTE CONFIANCE

LES ÉQUIPEMENTS RÉAL LEBLANC



0% D'INTÉRÊT

sur les tracteurs John Deere de la série 55

**ILS SONT ARRIVÉS!
VENEZ LES VOIR ICI**



- Six nouveaux tracteurs de 105 à 200 HP
 - Nouveaux moteurs de 7,6 L
 - Nouveau P.A.M. Caster/Action™ à prise automatique
 - Nouvel attelage électronique (sur les trois plus gros modèles)
 - Nouvelle instrumentation IntelliTrak™
- Une avance indiscutable!**

**Bons tracteurs.
bons prix**

**5 ANS DE GARANTIE
5000 HEURES**

*Autres taux de financement
avantageux*

**JUSQU'AU
1er MARS 1991**

**Plusieurs modèles
en inventaire
pour livraison
immédiate.
Venez voir!**



Enfin, une disposition rationnelle des commandes de la moissonneuse batteuse. La plupart se trouvent au panneau de droite. Le levier de commande hydrostatique tient bien dans la paume de la main. Vous avez sous le pouce les interrupteurs de relevage de l'élément de récolte et du rabat-
teur.

Le contre-batteur à maïs d'une Maximizer est muni de fils métalliques pleine longueur. Les épis sont retenus pour un battage plus complet.

Taux de financement réduit ou rabais comptant

En se déplaçant lentement, le grand batteur permet d'obtenir une meilleure qualité de grain, tout en réduisant l'usure des pièces du batteur et du contre-batteur.

Deux fonctions sont contrôlées et affichées sur le tableau de bord en surplomb. Là se trouvent aussi les commandes des phares, des essuie-glace, du contrôleur HarvesTrak™ et de la radio; ces deux derniers accessoires sont offerts en option.

OFFRE SPÉCIALE ÉPANDEURS HYDRA-PUSH^{MD}



Aucun maillon faible dans ces épandeurs rapides. Les épandeurs Hydra-Push sont peut-être les plus productifs qui soient. Leur système de déchargement accélère considérablement le travail. Vous avez donc plus de temps à consacrer à d'autres travaux plus productifs.

La vitesse de déchargement peut atteindre 4,57 m à la minute (4,88 dans le cas du 780) et peut être réglée de l'intérieur de la cabine du tracteur.

Le principe de l'épandeur Hydra-Push repose sur le hayon mobile et le plancher coulissant oeuvrant en équipe.



LES ÉQUIPEMENTS RÉAL LEBLANC



Gérard Jutras
gérant d'atelier



Réal Leblanc
copropriétaire



VENTE-PIÈCES-SERVICE-ÉCHANGE
230, MARQUIS, ST-CÉLESTIN
TÉL.: 819-229-3686



Michel Aubry représentant
819-399-2370



Richard Côté
gérant de service

Quand municipalités, citoyens et chasseurs trouvent les solutions

Trois-Rivières (MLCP)

■ En période de chasse, certaines municipalités sont confrontées à une situation délicate. D'une part, elles doivent considérer les plaintes des citoyens qui sentent leur sécurité menacée par la présence de chasseurs et, d'autre part, elles doivent tenir compte du droit des chasseurs et trappeurs à exercer des activités de prélèvement faunique en milieu habité. Le Code d'éthique sur la chasse et le piégeage en milieu périurbain suggère des comportements susceptibles de venir en aide, entre autres, aux élus municipaux soucieux de concilier les diverses attentes dans le respect mutuel des droits de chacune des parties concernées.

D'abord informer les citoyens

À la lumière d'expériences passées dans certaines villes, l'interdiction de l'utilisation d'une arme à feu sur tout le territoire d'une municipalité n'apparaît certes pas comme la solution idéale pour mettre fin aux conflits qu'occasionne la chasse en milieu urbain ou périurbain. Au contraire, cette mesure a tendance à provoquer le mécontentement des chasseurs qui allèguent que les municipalités outrepassent leurs pouvoirs. En réglementant la décharge des armes à feu, ils estiment que les municipalités interviennent indirectement dans la pratique de la chasse, alors que celle-ci ne devrait être légalement soumise qu'aux réglementations provinciales ou fédérales.

Au-delà de ces considérations ju-

ridiques, une démarche d'information auprès des citoyens contribuerait à favoriser une meilleure compréhension de la légitimité des activités de prélèvement en milieu habité. Elle permettrait de porter un jugement éclairé en regard des situations qui menacent réellement la sécurité de la communauté. Les citoyens pourraient alors apprendre, qu'en général, le bruit produit par la détonation d'un fusil est souvent plus inquiétant que la portée efficace de l'arme. Si la portée maximale d'un fusil peut atteindre 450 mètres (chevrotine), sa portée efficace ne dépasse guère 70 mètres! Les résidents seraient rassurés de savoir que la majorité des chasseurs respectent les principes de ne jamais tirer au-delà de la portée utile, ni en direction d'une personne ou d'une habitation. Enfin, une information adéquate à l'intention de ceux qui défendent le droit des animaux à la vie, pourrait sensibiliser davantage au rôle d'équilibre que jouent la chasse et le piégeage ainsi qu'aux dommages qui peuvent être causés à l'environnement résidentiel par la présence en grand nombre de certaines espèces aux abords d'une municipalité.

Bien que le fait d'être mieux informé aide souvent à la résolution d'un problème, l'information ne constitue pas pour autant un remède à tous les maux. En novembre dernier, un sous-comité, mandaté par le Comité de suivi du Sommet québécois sur la faune, proposait des moyens pratiques pour aider à mettre fin aux confrontations locales opposant les chasseurs

aux citoyens et municipalités, propriétaires fonciers, citoyens, chasseurs et trappeurs concernés par la chasse et le piégeage en milieu périurbain, se veut une approche respectueuse des uns et des autres.

Il définit les droits et obligations réciproques de chacun, établit pour chaque intervenant un cadre de principes d'intervention et suggère des comportements souhaitables pour assurer la sécurité des citoyens, la pratique d'activités de prélèvement en milieu périurbain et le respect, à la fois des droits des propriétaires fonciers et des règlements municipaux.

Confrontée au différend opposant citoyens et chasseurs au regard de la chasse à la sauvagine en bordure du fleuve, la ville de Longueuil expérimenté la conciliation en mettant à l'essai les propositions suggérées par le Code d'éthique. Relevant le défi de la concertation, la municipalité a réussi à harmoniser les diverses activités de loisir et la pratique de la chasse tant à la satisfaction des chasseurs que des citoyens. Ayant choisi la voie du compromis à celle des positions catégoriques menant à l'impasse, les deux parties ont donné leur accord pour l'adoption d'un règlement municipal limitant la zone, les heures et les conditions de la décharge d'armes à feu dans un secteur déterminé.

L'expérience menée par la ville de Longueuil démontre que l'entente est possible lorsque tous les intervenants ont à cœur la coexistence harmonieuse et le respect des droits de chacun. ●

CODE D'ÉTHIQUE SUR LA CHASSE ET LE PIÉGEAGE EN MILIEU PÉRIURBAIN

Québec

Le Code d'éthique à l'usage des municipalités, propriétaires fonciers, chasseurs et trappeurs, et citoyens, définit les droits et obligations de chacune des parties concernées par les activités de prélèvement faunique en milieu périurbain. C'est par l'éducation et le respect mutuel des droits des uns et des autres que la coexistence harmonieuse peut être réalisée, souligne-t-on dans ce document. On peut se procurer le Code d'éthique dans les bureaux régionaux du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. Lors de l'achat d'un permis de chasse chez un dépositaire, le Code d'éthique est remis à l'acheteur en même temps que les «Principales règles en 1990-1991 pour la chasse et le piégeage».

LE RÊVE DU CHASSEUR



LIQUIDATION MOTEURS NEUFS 1990

8 H.P.	1 419\$
9,9 H.P.	1 679\$
15 H.P.	1 899\$
20 H.P.	2 089\$
30 H.P.	2 399\$
40 H.P. long./élect.	3 499\$
50 H.P. long./élect./trim	4 299\$



UN VRAI CHOIX

Pour le meilleur choix d'articles de chasse et de munitions, venez nous voir

PERMIS de CHASSE en magasin

QUINCAILLERIE L. ROUSSEAU LTÉE
Place 21 Mars, centre-ville, Nicolet, tél.: 293-4825

RENDEZ-VOUS DES CHASSEURS

ENTRÉES

Terrine de lièvre

Caille aux raisins

Velouté "Diane"

Carpaccio de cerf aux chanterelles

Magret de canard fumé grenobloise

PLATS PRINCIPAUX

Civet de chevreuil forestière

Noisette de cerf "Mirza"

Suprême de faisan aux noisettes

Médailon de chevreuil aux chanterelles

ÉGALEMENT
TABLE D'HÔTE
ET
SPÉCIALITÉS
SUISSES

Le Manoir Antic

1073, NOTRE-DAME, CHAMPLAIN

295-3954

TOUT POUR L'AVENTURE DEPUIS 1940

LATULIPPE

DE TOUT pour la CHASSE



MUNITIONS DE CHASSE

PROMOTION "BOILI"
CARTOUCHES



BOÎTE DE 20

FABRIQUÉ AU CANADA

Calibre 12.
1 once 1/8
2-4-5-6-7 1/2-9
4.99\$

MINI-MAG LITE AAA
ENSEMBLE "PUMPKIN"

- VEILLEUSE
- COURROIE
- 2 BATTERIES AAA
- MINI MAG LITE

SPÉCIAL 12.95\$

CCI BLAZER
22 LONG RIFLE
1.59\$

BOÎTE DE 50
13.95\$ BOÎTE DE 500



1940 1990



Weatherby:

11.50\$



Remington WINCHESTER NORMA - PMC - IVI

CARTOUCHES DE CHASSE 1 1/4 on.

WINCHESTER

CALIBRE 20 6-7 1/2 8.75\$
CALIBRE 12 4-6-7 1/2 9.50\$
PRIX SPÉCIAL À LA CAISSE



BOÎTE DE 25

WINCHESTER

CARTOUCHES WINCHESTER XPERT

1 oz 1/8-2-4-5-6-7 1/2

SPÉCIAL 6.50\$ BOÎTE DE 25



PROMOTION Remington.

870 - Express 3" REM. CHOKE - VENTILÉ



CALIBRE "12"

AVEC L'ACHAT DE CE FUSIL

SPÉCIAL

- 1 BT. WINCHESTER X-PERT VALEUR 6,50\$
- 1 ÉTUI KOLPIN VALEUR 29,95\$

329\$

CARABINE

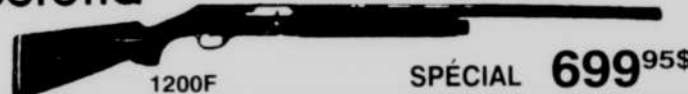
Weatherby



"VANGUARD"

COMPLETE AVEC TÉLESCOPE CAL. 270 OU 30.06 OU 7 MM RM
BUSHNELL 1,5 x 4,5 x 20 mm
Installée et pré-ajustée (sans mire) **SPÉCIAL 689\$**

Beretta AUTO 12 MAGNUM 3"



SPÉCIAL 699.95\$

Beretta AUTO 12 MAGNUM 3"



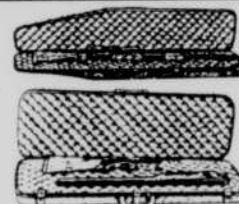
SPÉCIAL 799.95\$

POUR FUSIL

19.95\$

POUR CARABINE

33.95\$



NOUVEL ETUI RIGIDE



TASCO 8x21 #165R caoutchouc **99.95\$**

SERVICE D'ARMURERIE



sous la direction de LIONEL BOILY ARMURIERS EN PERMANENCE - PIERRE HALLÉ - GÉRARD BOURASSA - MARIO L'ARCHER - ALAIN BOLDUC
REPARATION D'ARMES À FEU
PIÈCES, AJUSTEMENT MIRE, COUSSIN ANTIRECUL, BRETELLE, FABRICATION DE PIÈCES D'ARMES, CANON, INSTALLATION DE CANON NEUF, MODIFICATION DE LONGUEUR, DÉBOISSÉLAGE, REDRESSÉMENT, BRONZAGE (BLEISSAGE) D'ARMES, FINITION DE CROSSE - DISPOSITIF ANTIRECUL, TUNEL DE TIR
REPARATION DE MOULINETS, CANNES À PÊCHE
REPARATION ET ENTRETIEN DES PRODUITS
COLEMAN SERVICE AUTORISÉ!
WEATHERBY - REMINGTON ET BROWNING SERVICE AUTORISÉ

PARKAS DE CHASSE



Thermo - King
Big - Bill
Browning
Remington
Woolrich

59.95\$ à 479.95\$



PANTALONS 38.95\$ à 319\$

ENSEMBLES DE CHASSE
rouges à carreaux noir

tissu de laine 52.95\$
BLOUSES à 82.95\$
PANTALONS 38.95\$
FUSEAUX 82.95\$



CHEMISES DE CHASSEURS

LAINE
CARREAUX NOIRS
DOS DOUBLE
32.95\$ à 51.95\$

DOSSARDS DE SÉCURITÉ



GRAND CHOIX DE MODÈLES
7.50\$ à 109.95\$
FLUORESCENT

GRAND CHOIX DE CASQUETTES DE CHASSE

5.50\$ à 39.95\$



BAS DE LAINE
CHALEUR CONFORT
2.50\$ à 13.50\$

CHEMISE CHAMOIS

19.95\$ à 85\$
CHOIX DE COULEURS

BOTTES DE CHASSE ACTON PRAIRIES

Caoutchouc avec feutre amovible
59.95\$



NOKIA
78.95\$ à 85.95\$



BOTTES DE CHASSE
Caoutchouc avec hausse de cuir
53.95\$

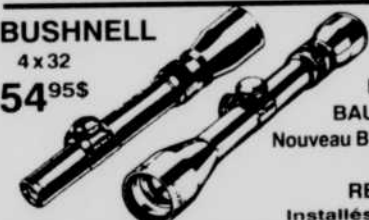
BOTTES DE CHASSE

Plus grand choix et meilleurs prix!

KODIAK 94.95\$ à 207.95\$
KAUFMAN 139\$
BROWNING 119\$ à 221\$
PROSPECTEUR 174.95\$ à 209.95\$
REMINGTON 234.95\$ à 259.95\$



BUSHNELL
4x32
54.95\$



Très grand choix de télescopes

BUSHNELL 3x9x32 74.95\$
BUSHNELL 1,5x4,5x20 103.95\$
BAUSH & LOMB 1,5x6x20 249.95\$
Nouveau **BUSHNELL** graphite 3x9x40 299.95\$
REDFIELD 1,75x5 354\$
REDFIELD 2x7x4 Plex 372.95\$
Installés et préajustés gratuitement

JUMELLES DE CHASSE
Falcon Compact #13-7254 - 7x25
SPÉCIAL 59.95\$

25 000\$ en prix!

CONCOURS
1940 1990
ANNIVERSAIRE

NUM. _____
ADRESSE _____

TEL. _____

DÉPOSEZ DANS LE MAIL EN MAGASIN
RÈGLEMENTS DISPONIBLES CHEZ LATULIPPE
50 gagnants, tirage le 3 déc. 1990

PERMIS DE CHASSE

PERMIS DE CHASSE DU MAINE "U.S.A." EN VENTE ICI.

NOUVEL HORAIRE LUNDI de 9h à 17h30 MARDI de 9h à 17h30 MERCREDI de 9h à 21h JEUDI de 9h à 21h VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h

637, rue St-Vallier Ouest, Québec - Tél.: 529-0024

Les dix commandements de la chasse à l'orignal

■ Tout comme l'an dernier, le permis de zone est obligatoire pour la chasse à l'orignal.

Il est également important de retenir que si on n'a pas participé à une chasse contingentée dans une réserve ou chez un pourvoyeur, on peut se prévaloir d'un permis de changement de zone au montant de cinq dollars (5 \$).

Toutefois, si on a déjà participé à une chasse contingentée, on ne peut se prévaloir du permis de changement de zone.

La sécurité avant tout

Il est primordial de transporter une arme non chargée lorsqu'on circule en automobile.

Une arme non chargée est celle qui n'a pas de munitions dans la chambre ou dans le magasin lorsque ce dernier est rattaché à l'arme.

Cette règle s'applique pour les armes à poudre noire, pour les arcs et les arbalètes.

Pour ce qui est de l'arbalète, elle est considérée comme chargée lorsque la flèche est placée sur le fût et que la corde est tendue alors que l'arme est à bord d'un véhicule.

Finalement, le remisage d'une arme est obligatoire la nuit (1/2 heure après le coucher du soleil et 1/2 heure avant son lever) dans un véhicule.

Une arme est remise lorsqu'elle est placée, non chargée, dans un étui ou dans la valise fermée d'un véhicule.

N'oubliez surtout pas qu'une arme susceptible d'abattre un orignal peut également tuer un être

humain.

Bonne saison de chasse.

Les dix commandements du chasseur

1 — TOUJOURS MANIPULER UNE ARME À FEU COMME SI ELLE ÉTAIT CHARGÉE

Cette première règle est peut-être la plus importante à respecter dans le maniement des armes à feu.

2 — BIEN IDENTIFIER LA CIBLE AVANT D'APPUYER SUR LA GACHETTE

Avant de tirer, le chasseur doit avoir toujours bien identifié sa cible et ce qu'il y a aux alentours immédiats.

3 — NE JAMAIS POINTER UNE ARME À FEU VERS UN OBJET SUR LEQUEL ON N'A PAS L'INTENTION DE TIRER

On ne joue pas avec une arme à feu et on ne doit jamais la pointer sur quelqu'un, même lorsqu'elle n'est pas chargée.

4 — TOUJOURS POINTER UNE ARME À FEU DANS UNE DIRECTION SÛRE

En agissant ainsi, le chasseur évite tout risque d'accident s'il vient à tomber ou à trébucher. Si le chasseur ne s'assure pas que son arme à feu est pointée dans une direction sûre, il peut se blesser ou blesser ses compagnons.

5 — TOUJOURS DÉCHARGER SON ARME À FEU LORSQU'ON NE S'EN SERT PAS

Une fois la chasse terminée, met-



Tout bon chasseur doit connaître les dix commandements avant de se lancer à l'aventure.

tre le mécanisme de l'arme au repos ou démonter l'arme. Vérifier de nouveau l'arme à feu en arrivant au campement.

6 — S'ASSURER QUE LE CANON N'EST PAS OBSTRUÉ ET QUE LE MÉCANISME FONCTIONNE PARFAITEMENT

Si la bouche du canon entre en contact avec le sol ou la neige, vérifiez immédiatement l'arme à feu après l'avoir déchargée. Avant de tirer, assurez-vous qu'il n'y a pas d'huile ou de graisse à l'intérieur

du canon. Ne transportez que les munitions qui conviennent à l'arme à feu.

7 — NE JAMAIS FRANCHIR UNE CLÔTURE OU UN FOSSÉ AVEC UNE ARME À FEU CHARGÉE

Si vous êtes seul, déchargez d'abord l'arme à feu, placez-la de l'autre côté de la clôture et franchissez la clôture à un autre endroit. Ne jamais prendre une arme à feu par la bouche du canon.

8 — NE JAMAIS TIRER SUR UNE SURFACE PLANE, UN OBJET DUR OU À LA SURFACE DE L'EAU

On ne sait jamais dans quelle direction les balles peuvent ricocher. Ne prenez donc jamais de chance.

9 — NE JAMAIS MÉLANGER D'ALCOOL OU DE DROGUE À LA POUDRE

La consommation d'alcool avant ou pendant la chasse altère la vision, empêche de bien viser et affaiblit le jugement. Attendez que la chasse soit terminée avant de prendre de l'alcool.

10 — TOUJOURS DÉCHARGER LES ARMES À FEU LAISSÉES SANS SURVEILLANCE

Entreposez séparément, sous clef, hors de la portée des enfants et des adultes insouciantes, les armes à feu et les munitions. Durant une pause, pour prendre un repas ou converser avec quelqu'un, s'assurer que l'arme à feu n'est pas chargée et que le mécanisme d'armement est au repos.●

La Haute Mauricie!

reste un des beaux coins du pays...

viens faire un tour!

L'hôtellerie ça nous connaît!



Hébergement - Restauration

LA TUQUE



523-4551

MATTAWIN



646-5766

GRAND-MÈRE



533-5766

Pourvoirie Club Bellerose inc.
et **Domaine Picard-Tremblay**



RÉGION DE LANAUDIÈRE

La chasse et la pêche à leur meilleur à moins de 160 kilomètres de Montréal.

Chasse de l'orignal selon vos exigences.

de 400\$ à 600\$ par chasseur pour 7 jours de chasse, chalet, territoire exclusif, minimum de 4 à 6 chasseurs par territoire.

Doré, brochet, ouananiche, truite grise, mouchetée, arc-en-ciel

Prix de **45\$ à 65\$** par jour, par personne
Chalet, chaloupe, droit de pêche inclus sur tout le territoire.



Demandez «carte» et brochure
FPO Club Bellerose inc.
J.R. Picard, P.D.G.

1590, des Aulnaies
C.P. 237
St-Michel-des-Saints, QC J0K 3B0 (514) 833-6729

Jules ou Christian Tremblay
Montréal (514) 353-6778

Pour un voyage de chasse en toute sécurité

12,9% OU RABAIS DE 300\$ À 3000\$



NORMAND LESSARD
Directeur général



ALIDE LESSARD
Gérant des ventes camions



ANDRÉ MATHON
Gérant des ventes



GUY MALETTE
Directeur commercial

SONOMA 1991



Commodité, polyvalence et prix abordable
JIMMY



VENEZ RENCONTRER NOS REPRÉSENTANTS



DENIS DELAGE



JACQUES DUMONT



JEAN LESSARD



HAROLD LÉVESQUE

CAMIONS GMC

La solution économique...
VENEZ NOUS VOIR!



LES CAMIONS, C'EST NOTRE AFFAIRE



Nous avons le camion qu'il vous faut!

PONTIAC
BUICK
CAMIONS GMC

GM

VIENS CHEZ-NOUS Go Route!...



Sans frais
1-800-363-2711

871, boul. St-Laurent Ouest, Louiseville - (819)228-2711 - Ligne directe: 296-3383

Essentielle à sa survie

L'orignal n'est pas effrayé par la tombée de la neige

■ Quand l'hiver nous tombe dessus, surtout sa neige, l'orignal peut en prendre jusqu'à trois pieds sans s'essouffler. Ses longues et puissantes pattes lui permettent facilement de trouver sa bouffe.

Pour le cerf de Virginie c'est autre chose. Avec ses fins sabots et fines jambes, il s'embourbe bien avant cette épaisseur.

Pour les deux donc, il s'agit dès l'automne de trouver un territoire qui assurera à la fois la nourriture pour le long hiver, en plus d'une aire de repos.

Ce coin de forêt constamment pisté leur permet de profiter d'une neige durcie. Dès lors, ils dépensent moins d'énergie pour marcher et, partant, moins de graisse accumulée en saison plus clémente.

Pour toute la faune en fait, le surplus de graisse sert de carburant en période hivernale. C'est pourquoi il ne faut jamais déranger le gros gibier dans ses ravages. Que ce soit en motoneige, ski de rando-

née ou raquette, c'est du pareil au même!

Si vous l'obligez à sortir de sa neige battue, il est cuit. Façon de parler! À l'instar de l'humain, l'animal brûle beaucoup plus de calories pour traverser l'hiver. Si, en plus, on le fait travailler plus fort, alors là c'est la catastrophe!

Certains hivers particulièrement vigoureux, côté froid intense et forte accumulation de neige, ont décimé jusqu'à 30 % de notre cheptel de cerfs de Virginie.

Fort heureusement depuis quelques années, il profite d'hivers plus cléments et sa population remonte la pente.

On ne va pas leur troubler la paix dans leurs prochains ravages, alors même qu'ils reprennent du poil de la bête non? Et merci pour la compréhension. En passant le message aux autres s'il-vous-plait!

Pour ce qui est du mot ravage, je ne le chercherais ni dans le vieux Larousse, pas plus dans le jeune Robert. C'est un mot bien à nous, qui sait très bien ce qu'il veut dire de toute façon.



Ravage d'orignaux!

IL N'Y A PAS DE MEILLEUR COMPAGNON DE CHASSE QU'UN VTT YAMAHA

Achetez avant le 30 octobre et recevez sans frais un "TREUIL WARM WINCH" de haute qualité.

Valeur de
455\$



YAMAHA C'est toute la différence.™

J. SICARD SPORTS Inc.
811, boul. Saint-Laurent est, Louiseville
(819) 228-5803

LES MEILLEURS
PRIX
ON LES TROUVE
À LOUISEVILLE

CHASSEURS

FAITES LE PLEIN AVANT DE PARTIR!



GAZ PROPANE EN CYLINDRE ET
EN VRAC POUR USAGE
DOMESTIQUE - COMMERCIAL
AGRICOLE - INDUSTRIEL



GAZ LIQUIDE Itée
1127, rue Lavérendrye, Trois-Rivières
Tél.: 376-2521

HONDA

PLUSIEURS
AUTRES
SPÉCIAUX
EN MAGASIN

HONDA
Produits
Mécaniques

LA FORCE DU GÉNIE;
À L'OEUVRE.

HONDA
Produits
Mécaniques

**DES AFFAIRES
EN OR SUR**

TONDEUSES

595\$

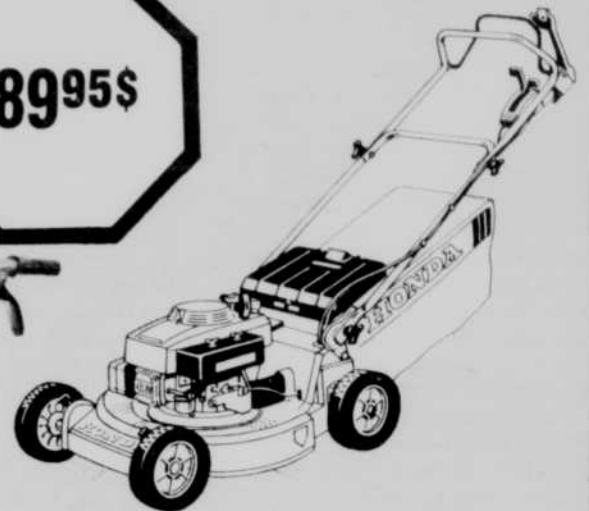
MOTOCULTEURS

F401CD

Le F401CD est équipé de fourchons de 26 pouces et d'un moteur de 3.5 CV qui permet de labourer facilement les petits terrains et les terrains de grandeur moyenne.



68995\$



HR214SXC

- Deux vitesses, autopropulsion avec moteur de 4 CV et lame de 21 pouces
- Roto-Stop

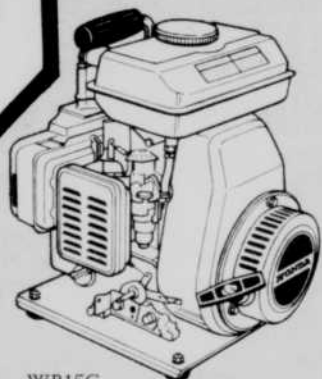
HONDA
Produits
Mécaniques

TRACTEURS - TONDEUSES

HONDA
Produits
Mécaniques

MOTOPOMPES

45995\$



WB15C

- Capacité de 200 litres à la minute
- Légère avec poignée incorporée

2799\$



H3011H

Les techniques les plus sophistiquées sont réunies dans le modèle H3011H de Honda. Cette tondeuse peut couper du gazon long ou humide sans que ne cale son puissant moteur de 11 HP ou que la qualité de coupe n'en soit affectée. Cette tondeuse à siège, également dotée de la boîte de vitesses hydrostatique Slick Shift™ est assez souple pour venir à bout des pires terrains.

123995\$

GÉNÉRATRICES



EB2200XC

- Alimentation CA de 2200 watts et CC de 12 volts
- Fonctionne pendant 9 heures avec réservoir plein

MONTCALM NEAULT

5440, BOUL. ROYAL
SHAWINIGAN (819) 539-5440

Elle se transmet de l'animal à l'homme

Des précautions sont conseillées contre la tularémie

■ Tularémie? Tu parles d'un mot pour commencer un article! Encore une de ces maladies chez le gibier, contre laquelle certaines précautions sont conseillées par le MLCP.

Celle-là affecte plus particulièrement le lièvre. Mais d'autres mammifères sont aussi touchés dont le castor, le rat musqué, etc... Pour eux, la tularémie est mortelle. Pour nous, non, mais elle n'est pas facile à traverser avec des fièvres, gretottements, vomissements et forcément une faiblesse générale. On le serait à moins!

Cette maladie se transmet de l'animal à l'homme, mais non d'un humain à un autre. On ne va pas recommencer la panique des MTS! Pas ici en tout cas!

La tularémie s'attrape en manipulant un animal malade, soit en l'éviscérant ou le débarrassant de sa fourrure. Une autre possibilité d'infection est la viande de gibier insuffisamment cuite.

Chez le lièvre atteint, on remarquera d'abord sa maigreur. Son comportement étrange également! Il se mouvra lentement, ne se sauvera pas à votre approche, bref, il

n'est plus lui-même!

À l'examen, vous apercevrez des boutons dans l'aîne, sur le ventre et au cou. Une fois ouvert, vous lui remarquerez le foie d'une grosseur anormale et avec des taches blanches. Rien d'autre que des cellules mortes!

Avant de poursuivre, si jamais vous êtes au courant d'un cas de tularémie, avertissez le MLCP de votre région. Ici, dans la zone 04, on appelle à 373-4444! Et pour votre protection si vous avez manipulé cet animal, contactez un médecin.

Pour mettre toutes les chances de votre côté avec vos lièvres, notez ces quelques conseils du MLCP:

- Humectez la fourrure pour rabattre la poussière et les poils fins.

- Portez des gants de caoutchouc pour manipuler et dépecer l'animal. Et fichez-vous des rires de la bande de joyeux lascars au camp, si vos gants sont roses!

- Portez un vêtement dont les manches s'attachent aux poignets.

- Lavez-vous bien les mains après coup, ainsi que l'équipement de dépeçage avec de l'eau de Javel ou du Créolin à 5%!

- Cuisez bien vos viandes sauvages.●



(Photo J. Paul Arsenault)

Celui-là était délicieux...

Spécialiste en armes neuves et usagées

Tous les genres de pistolets et révolvers

● Carabines et fusils ● Articles de chasse et pêche

VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX DANS LES MUNITIONS

Exemple: BALLES 410 à **769\$** (LA BOÎTE DE 25)

**CHARLEMAGNE
SPORTS ENR.**

1420, 7e Rue, Trois-Rivières

(Près de la caisse Les Boulevards) **372-5134**

BIENVENUE À TOUS!

**BONNE CHASSE
A TOUS LES AMATEURS**

**SUPER SPÉCIAUX
HONDA
SUR NOS CÉLÈBRES
QUATRE ROUES**



**CONSULTEZ-
NOUS
AVANT
D'ACHETER**

EN SUPER SPÉCIAL, GÉNÉRATRICES ET TONDEUSES

**GÉNÉRATRICES
DE 600 À 6 500 WATTS**



EG2700 2200 WATTS, C.A.C.C.

TONDEUSES

• 1.5 CV (1000 W)
• 2.0 CV (1400 W)
• 2.5 CV (1800 W)
• 3.0 CV (2200 W)
• 3.5 CV (2500 W)
• 4.0 CV (2800 W)
• 4.5 CV (3200 W)
• 5.0 CV (3600 W)
• 5.5 CV (4000 W)
• 6.0 CV (4400 W)

• 1.5 CV (1000 W)
• 2.0 CV (1400 W)
• 2.5 CV (1800 W)
• 3.0 CV (2200 W)
• 3.5 CV (2500 W)
• 4.0 CV (2800 W)
• 4.5 CV (3200 W)
• 5.0 CV (3600 W)
• 5.5 CV (4000 W)
• 6.0 CV (4400 W)

• 1.5 CV (1000 W)
• 2.0 CV (1400 W)
• 2.5 CV (1800 W)
• 3.0 CV (2200 W)
• 3.5 CV (2500 W)
• 4.0 CV (2800 W)
• 4.5 CV (3200 W)
• 5.0 CV (3600 W)
• 5.5 CV (4000 W)
• 6.0 CV (4400 W)

• 1.5 CV (1000 W)
• 2.0 CV (1400 W)
• 2.5 CV (1800 W)
• 3.0 CV (2200 W)
• 3.5 CV (2500 W)
• 4.0 CV (2800 W)
• 4.5 CV (3200 W)
• 5.0 CV (3600 W)
• 5.5 CV (4000 W)
• 6.0 CV (4400 W)

• 1.5 CV (1000 W)
• 2.0 CV (1400 W)
• 2.5 CV (1800 W)
• 3.0 CV (2200 W)
• 3.5 CV (2500 W)
• 4.0 CV (2800 W)
• 4.5 CV (3200 W)
• 5.0 CV (3600 W)
• 5.5 CV (4000 W)
• 6.0 CV (4400 W)

• 1.5 CV (1000 W)
• 2.0 CV (1400 W)
• 2.5 CV (1800 W)
• 3.0 CV (2200 W)
• 3.5 CV (2500 W)
• 4.0 CV (2800 W)
• 4.5 CV (3200 W)
• 5.0 CV (3600 W)
• 5.5 CV (4000 W)
• 6.0 CV (4400 W)

• 1.5 CV (1000 W)
• 2.0 CV (1400 W)
• 2.5 CV (1800 W)
• 3.0 CV (2200 W)
• 3.5 CV (2500 W)
• 4.0 CV (2800 W)
• 4.5 CV (3200 W)
• 5.0 CV (3600 W)
• 5.5 CV (4000 W)
• 6.0 CV (4400 W)

• 1.5 CV (1000 W)
• 2.0 CV (1400 W)
• 2.5 CV (1800 W)
• 3.0 CV (2200 W)
• 3.5 CV (2500 W)
• 4.0 CV (2800 W)
• 4.5 CV (3200 W)
• 5.0 CV (3600 W)
• 5.5 CV (4000 W)
• 6.0 CV (4400 W)

• 1.5 CV (1000 W)
• 2.0 CV (1400 W)
• 2.5 CV (1800 W)
• 3.0 CV (2200 W)
• 3.5 CV (2500 W)
• 4.0 CV (2800 W)
• 4.5 CV (3200 W)
• 5.0 CV (3600 W)
• 5.5 CV (4000 W)
• 6.0 CV (4400 W)

**HONDA
Produits
Mécaniques**

**CHASSEURS,
PRÉPAREZ
VOTRE
EXPÉDITION
IMMÉDIATEMENT**

Garage Gaston Champagne

Lac-aux-Sables, 1-418-336-2920

C'est le rendez-vous de la chasse 90!



Les chasseurs pourront bientôt s'en donner à coeur joie...

■ Cahier de Chasse! Un autre! Si ce n'est pas encore une tradition, c'est au moins une bonne habitude que de se rencontrer en présaison.

Tandis que vous magasinez chez nos spécialistes d'articles de sport, que vous vérifiez les permis, il fait bon se rappeler certaines règles de chasse. Ce cahier annuel n'a d'autre but que de dispenser les conseils de vieux pros fort connus, le tout assaisonné de remarques pour améliorer les séjours en forêt.

Comme notre rencontre printanière en cahier pour préparer la pé-

che, ce caucus-chasse n'a pas la prétention d'une bible. On y garde ce qui fait l'affaire sans plus! Après? Le cahier pourra toujours servir de référence un bout de temps, puis pour envelopper les pelures de patates ou allumer le poêle. Le sort de tout journal non recyclé quoi! Et au suivant! Qu'on l'admette ou pas.

Là-dessus, bienvenue à tous nos nemrods dans cette trentaine de pages d'automne. Et si je n'ai pas l'espace pour vous revoir à la fin... Que votre voyage en forêt vous serve de détente. Quand même vous n'auriez pas l'occasion de presser l'autre... détente. ●



Il y a de la poudre dans l'air...

(Photo J.-Paul Arsenault)

AGISSEZ MAINTENANT

Si vous achetez votre motoneige POLARIS avant le 1er octobre, vous recevrez des vêtements et des accessoires POLARIS d'une valeur de 300\$.

GRATUIT

**PLUSIEURS
MODÈLES
USAGÉS**

**PRENONS MOTOS
EN ÉCHANGE**

**POLARIS
CROYEZ-LE**

MOTO
SPORT

Blanchette

1090, Lavérendrye, TROIS-RIVIÈRES 374-8785

taxidermie

C.C.

Tél.: (819) 378-1759

2570, Lajoie
Trois-Rivières G8Z 3G7



Alan Cyrenne

ATTENTION CHASSEURS DE CANARDS ET PETITS GIBIERS

MUNITIONS IVI

Cal. 12 - 2³/₄ po
4 buck boîte de 5

295\$

SPÉCIAL

Cal. 12-3 po
00 buck boîte 5

395\$

SPÉCIAL

CHASSEURS DE CANARDS REMINGTON EXPRESS, cal. 12

Ventilé, chambre 3 po
28 po de canon

298\$

SPÉCIAL

MUNITIONS CHALLENGER

Cal. 12
1¹/₄ oz L. Magnum #4 et 5
Boîte 25

995\$

SPÉCIAL

Limite 4 par client

MUNITIONS FÉDÉRAL

Cal. 12
1³/₈ L. Magnum # 2, 4 ou 6
Boîte de 25

1395\$

SPÉCIAL

CARRY LITE

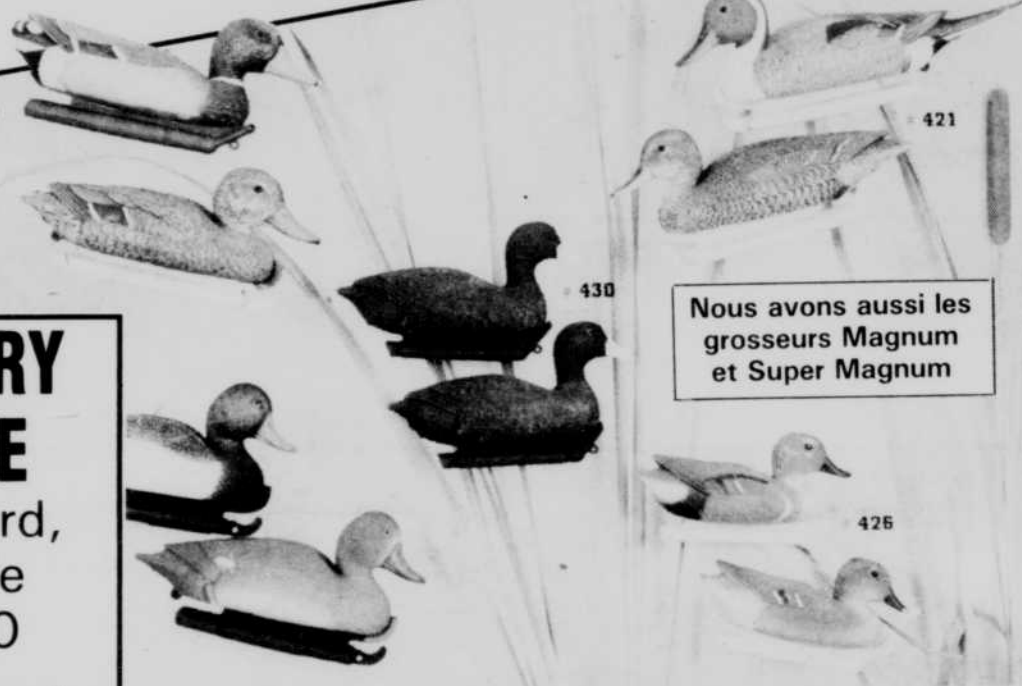
Canard,
série
400

495\$

ch.



Jusqu'à
épuisement
des stocks



Nous avons aussi les
grosseurs Magnum
et Super Magnum

SERVICE D'ARMURERIE COMPLET
Matériel de rechargement

**LE PLUS IMPORTANT MAGASIN
DE CHASSE ET PÊCHE
DE TOUTE LA MAURICIE**

LE NEMROD ENR.

6115, ch. ste-Marguerite

Trois-Rivières-Ouest **373-6044**

(voisin de Touchatou, face à l'autoroute 55)



**POUR S'ASSURER D'UNE BONNE CHASSE
PASSEZ CHEZ LE NEMROD
C'EST FAIRE UN PREMIER BON COUP!**



LUNETTES D'APPROCHE

"Simmons" 8 x 21

SPÉCIAL 8989\$
ch.



**GRAND SPÉCIAL
Carabines de chasse**

"Winchester, Win-Tuff", model 70,
"Light weight" Calibre 3006 ou 270

Prix ord.: 595\$
SPÉCIAL

495\$ ch.

CARABINES

Nous avons
les meilleures
marques telles
que
Remington,
Winchester,
Weatherby,
Armsport,
Berretta,
Boito, etc.

MUNITIONS

I.V.I.

Calibre 3006, 180 gr
Boîte de 20

SPÉCIAL 1495\$



**CHOIX COMPLET DE
VÊTEMENTS POUR ARCHERS
et chasseurs de canards "CAMO"**

aussi choix de
VÊTEMENTS REMINGTON

pour la chasse au gros gibier vêtements Carrolle
rouges ou noirs (casque, manteau, pantalon,
veste, chemise)



**UNE VISITE À
NOTRE MAGASIN
VOUS CONVAINCRA**

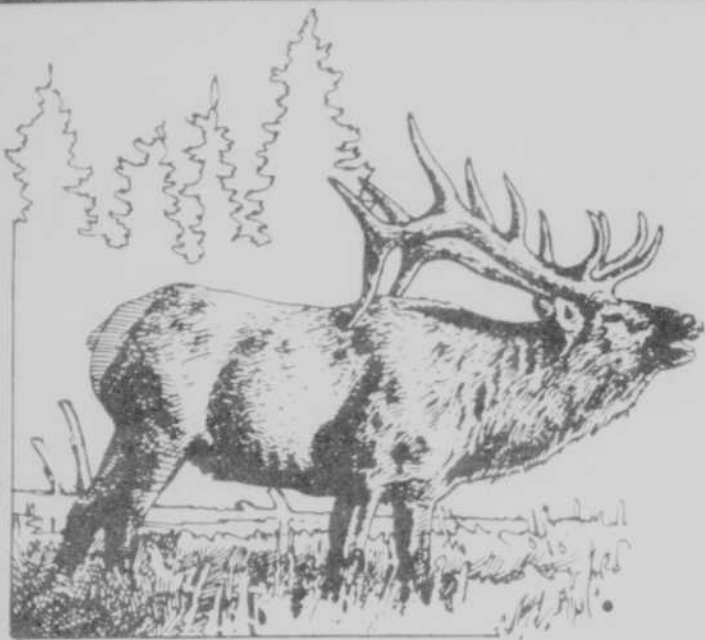
LE NEMROD ENR.

6115, Ch. Ste-Marguerite

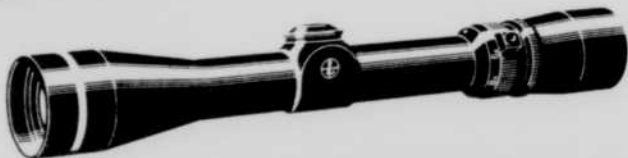
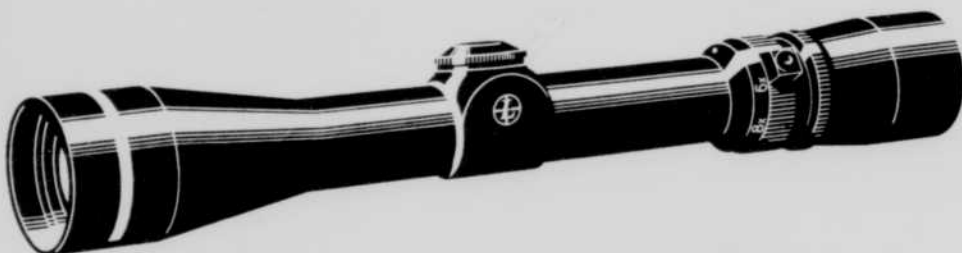
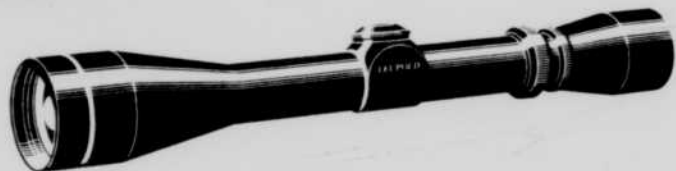
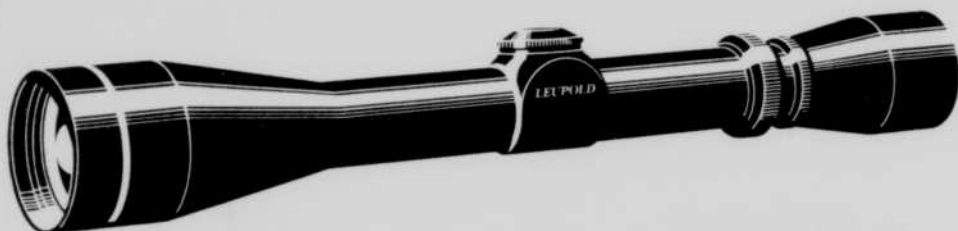
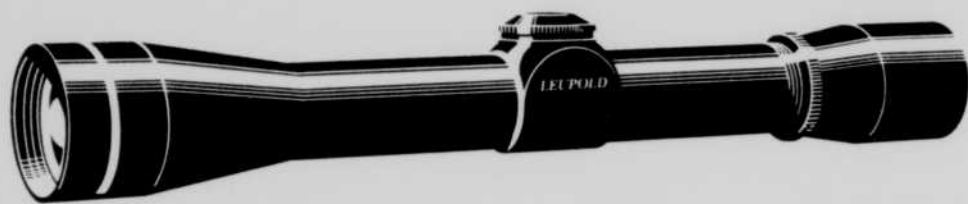
Trois-Rivières-Ouest 373-6044

(voisin de Touchatou, face à l'autoroute 55)





LEUPOLD®



LEUPOLD VOUS OFFRE LA PRÉCISION, LE MÊME POINT D'IMPACT À N'IMPORTE QUELLE OUVERTURE. C'EST CE QUE LEUPOLD VOUS OFFRE AVEC SES MODÈLES VARI-X-III.

FABRIQUÉS AUX ÉTATS-UNIS AVEC UNE GARANTIE À VIE SUR TOUS SES MODÈLES DE TÉLESCOPES ET LUNETTES D'APPROCHE.

VENEZ VOIR LES PRODUITS


LEUPOLD

POSE GRATUITE



LEUPOLD

CHEZ



Vous pouvez vous procurer: permis de chasse et enregistrements pour les concours de panaches de St-Georges et La Tuque.

VILLEMURE Chasse & Pêche
1591, 9e Avenue, Grand-Mère
819-538-8205

Nous faisons
RÉPARATION
et
AJUSTEMENT
D'ARMES À FEU

Fusil à coulisse de Remington. Longueur de canon 28 po, longueur totale 48 1/2 po. Poids: 7 1/2 lb.

Carabine Remington 7600. Mécanisme à pompe, mise ajustable comprise.

GRANDE VENTE du 6 au 15 SEPT. 1990
SAISON DE LA CHASSE !

Prix « PAYEZ ET EMPORTEZ »

BROWNING

BLR
549⁹⁵\$

Calibre
308

modèle
81 BLR

Carabine à
action à
levier



Munition standard Winchester, calibre 12. Poids (balle) 1 1/4 oz - 3 1/2 dram. Long. 2 5/8 pouces, grosseur de plomb: 2.4-5.67%, boîte de 25 balles.



6⁹⁹\$



299⁹⁵\$

32⁹⁹

Couteau Wyoming.
Lame en acier tranchante de haute qualité, manche gainé de métal chromé et nicklé durable.



Trousse d'entretien Universel pour fusil. Comprend une bague de nettoyage en aluminium et en trois sections avec adaptateurs pour tous les calibres, bûches à armes, dissolvant en bouteille, chiffons de nettoyage.

14⁹⁵\$



Gungard

Etui à fusil Doskocil. Fait en polypropylène muni d'injection très résistante. Barillet à calasse. Nov. intérieur gris.



529⁹⁵

GARANTIE VCP- 5 ANS
SUR TOUTES LES ARMES NEUVES,
VENDUES CHEZ VILLEMURE CHASSE ET PÊCHE

PROPAC
CHASSE & PÊCHE
CARTES TOPOGRAPHIQUES



VILLEMURE
chasse et pêche **INC.**

1591, 9e Avenue
Grand-Mère, QC G9T 1X5

Tél.: (819) 538-8205

FAX: (819) 538-0169

11,545\$*

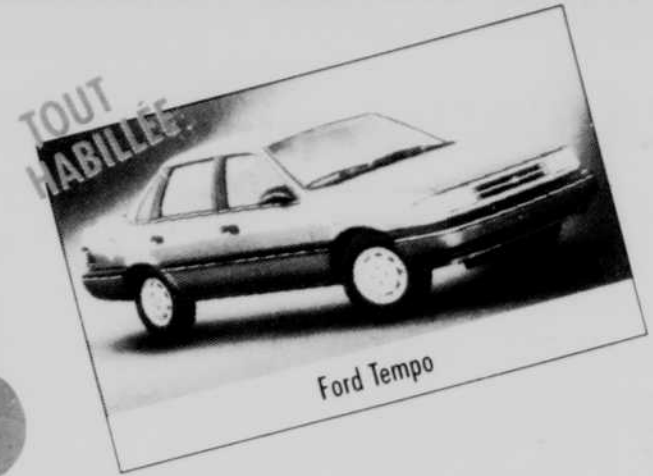
TOUT HABILLÉES

TEMPO ou TOPAZ

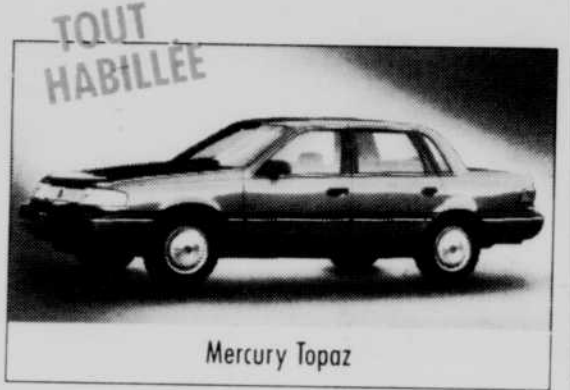
La voiture la plus vendue au Canada**
La Mercury la plus vendue au Québec

Le choix saute aux yeux

Équipement	Tempo	Topaz	Honda Civic DX Berline 4 portières
Boîte automatique	oui	oui	non
Climatiseur	oui	oui	non
Radio AM/FM	oui	oui	non
Remise**	750\$	750\$	non



Ford Tempo



Mercury Topaz

TOUTE NUE

Pour beaucoup plus cher
La Honda Civic
Berline 4 portières

Les concessionnaires



DU QUÉBEC

C'EST ICI QUE ÇA SE PASSE



La concurrente

* Le prix annoncé est basé sur le P.D.S.F. moins les économies du groupe d'options (101A ou 331A) et la remise en argent de 750\$. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Vous devez faire votre choix parmi les modèles en stock chez votre concessionnaire.
** Basé sur les rapports Compusearch de l'année 1989.
*** L'offre de remise en argent de 750\$ est d'une durée limitée. L'offre comprend la participation du concessionnaire. Visez votre concessionnaire pour plus de détails.
* Transport et préparation en sus.

Si toute la faune pouvait porter plainte

Tout de suite, il faut dire que les agents de conservation sont défavorisés, en quelque sorte, si l'on compare leur tâche à celle des agents des différents corps policiers.

De quelle façon? Facile à expliquer! Les différents corps policiers réussissent, eux, à inventorier assez aisément les points chauds qui nécessitent leur intervention. Dans le cas d'un corps de police municipal, on peut facilement déterminer, par exemple, les quartiers d'une ville où la criminalité est plus intense que dans d'autres secteurs, quelle sorte et quel degré de criminalité il faut y combattre, etc.

Dans le cas de la Sûreté du Québec (et c'est un peu la même chose qui se produit à l'intérieur des municipalités dotées d'un service de police), on est généralement capable, d'autre part, de faire rapidement un inventaire précis des accidents de la circulation et des infractions au Code de la sécurité routière dans un secteur donné du territoire à couvrir. Et partant, de mobiliser les efforts de prévention et, au pis, de répression...

Or, les agents de conservation ne jouissent pas de tels avantages, c'est reconnu dans le milieu. Pourquoi? Ils ne sont pas en mesure de connaître, par exemple, le taux précis de braconnage qui se pratique sur un territoire précis. Pour la bonne et simple raison que les principales victimes de ce genre de criminalité ne se sont jamais précipitées devant un agent de conservation pour se plaindre qu'elles avaient été agressées, qu'on avait attenté à leur vie ou qu'un braconnier avait mis fin, brutalement, à la vie d'un de leurs congénères.

Il n'y a jamais eu un orignal qui est descendu "en ville" un de ces bons matins pour se plaindre au service de la conservation de la faune que, sous le faisceau d'une puissante lampe électrique et en pleine nuit, une balle provenant d'une foudroyante .458 magnum lui avait écorché le panache qu'il est si fier de parader, la période de rut venue, devant les femelles du "ravage".

Et le plomb qui fait battre de l'aile aux canards et aux sarcelles? Et aux oies blanches et bernaches venues de si haut, du vaste Nord canadien, en route vers des latitudes plus confortables?

Muets également comme des carpes, les truites, les brochets, les esturgeons, les salmonidés et compagnie!

Avec toutes ces images, on aura compris aisément que, même à la limite de ses forces et au bout de son sang, sur son lit de mort, la faune, elle, ne parle pas! Aussi muette que le plus fidèle des Cor-

leone. Il n'y a donc pas grandes statistiques qui tiennent...

D'autre part, et c'est malheureux, beaucoup de citoyens témoins d'actes de braconnage ne sont pas encore enclins (à cause d'une certaine mentalité ou pour une autre raison?) à dénoncer ces gestes et les fautifs auprès du service de la conservation de la faune ou de la police. À ce chapitre, les mentalités ont heureusement tendance à se modifier pour le mieux — c'est perceptible à cause des efforts notables de sensibilisation entrepris également par des groupements de toutes sortes, des associations écologistes et de conservation, etc. — et à venir de cette façon en aide aux agents de conservation du M.L.C.P.

Idéalement, il faudrait que des milliers et des milliers de personnes vivent littéralement dans le bois pour, le temps venu, prendre la parole à la place des victimes réduites au silence. Utopique, n'est-ce pas?

Il est plus juste de dire que c'est à partir de certains critères ou tout simplement du bagage de connaissances qu'il a accumulées au fil des ans que l'agent de conservation doit déterminer s'il consacre ses efforts, durant une période donnée, à tel secteur de son territoire plutôt qu'à un autre.

Il va de soi que les plaintes formulées par certaines personnes répondant à un élan fort légitime de civisme, la fréquentation d'un secteur par certains individus peu scrupuleux et la densité du gibier sont des éléments à considérer, mais ce ne sont pas nécessairement des indices sûrs pour mesurer la quantité d'actes illégaux à l'intérieur d'un territoire de chasse ou de pêche.

Lutte au braconnage

En fait, pour contrer le braconnage, la sensibilisation du public à la conservation de la faune est un des moyens privilégiés par les agents de conservation.

Il s'agit cependant davantage d'un objectif dont les résultats se feront sentir à plus long terme; d'autres résultats sont toutefois déjà tangibles depuis que le gouvernement a adopté toute une brochette de mesures amendant certaines dispositions des lois et règlements concernant le braconnage. Par exemple, il a augmenté substantiellement les amendes à imposer dans les cas d'infraction à ces lois et règlements.

La lutte au braconnage, est-il besoin de le préciser, constitue pour le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec une priorité dans la stratégie du gouvernement en matière de conservation de la faune.



Un grand moteur et un plus grand cadre classe le nouveau LT-F4WD300 dans une catégorie à part.



Le LT-F4WD300 a été amélioré grâce aux caractéristiques suivantes: un sous-ensemble de boîte de vitesses à 3 rapports, une performance de conduite à trois positions ainsi qu'un nouveau moteur plus important. Conçu d'une façon très réfléchie, le nouveau LT-F4WD300 est exceptionnellement versatile et peut accomplir d'innombrables tâches qui mettent le VTT à l'épreuve.

Une visite
vous convaincra

**NOS PRIX SONT TRÈS COMPÉTITIFS
ET NOTRE
SERVICE APRÈS-VENTE EST HORS PAIR.**

**J. M. SPORTS ENRG.
ST-TITE STE-THÈCLE**

810, LE BOURDAIS GOX 3H0

371, NOTRE-DAME GOX 3G0

365-6370

289-2929

■ — Le texte ci-dessus a été publié dans «Sûreté», le magazine de la Sûreté du Québec

Règles à suivre pour le gros gibier

Trois-Rivières (MLCP)

■ La Direction régionale Mauricie-Bois-Francs, du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche rappelle à tous les chasseurs de la région certaines informations concernant le transport et l'enregistrement du gros gibier.

Transport du gibier avant l'enregistrement

Le chasseur qui tue un caribou, un cerf de Virginie, un ours noir ou un orignal doit, aussitôt l'animal abattu, détacher de son permis de chasse le coupon de transport approprié et l'attacher à l'animal. S'il s'agit d'un ours noir, le coupon doit rester attaché à la fourrure de l'animal jusqu'au moment de son apprêtage.

De plus, dans le cas où un orignal a été abattu, le chasseur doit veiller à ce que soit apposé sur l'animal, le jour même de l'abattage, le nombre de coupons de transport qui correspond à la limite de prise annuelle établie pour cet animal.

Chaque coupon supplémentaire doit provenir du permis de chasse à l'original d'une personne ayant participé à la même expédition de chasse. Ces coupons doivent également demeurer attachés à l'animal jusqu'au moment de son dépeçage ou de son entreposage. Le fait de retrancher le ou les coupons de transport d'un permis annule celui-ci.

Chasse à l'arc

Le chasseur à l'arc qui tue un orignal doit y apposer les coupons de transport requis. Les coupons doivent provenir de détenteurs de permis de chasse à l'arc, donc de titulaires de certificats de chasseurs à l'arc.

«Ainsi, dès qu'il a abattu un orignal, le chasseur à l'arc doit détacher de son permis de chasse à l'arc le coupon de transport, l'apposer sur l'animal et veiller, le jour même de l'abattage, à ce que soit apposé sur l'animal, le nombre de coupons de transport requis. Chaque coupon supplémentaire doit provenir du permis de chasse à l'arc à l'original d'une personne ayant participé à la même expédition de chasse».



Chasse dans une zec

Lorsque l'original a été abattu dans une zone d'exploitation contrôlée, chaque coupon supplémentaire doit provenir d'une personne qui a acquitté, avant l'abattage de l'animal, les droits payables pour la chasse à l'original dans une zone d'exploitation contrôlée et qui s'est enregistré au moment de son accès à la zone d'exploitation contrôlée.

Enregistrement du gibier abattu

Dans les 48 heures qui suivent sa sortie de la forêt, le chasseur de gros gibier doit présenter son permis et rendre compte de sa chasse à un agent de conservation ou à un préposé à un poste de contrôle, puis faire poinçonner le ou les coupons de transport; après l'enregistrement, le chasseur doit veiller à ce que le ou les coupons de transport reste(nt) fixé(s) à l'animal jusqu'au moment du dépeçage ou de l'entreposage ou, s'il s'agit d'un ours noir, sur la peau jusqu'au moment de l'apprêtage. Tout chasseur ayant abattu un gros gibier doit l'enregistrer tout de suite, si un agent de conservation le lui demande.

Tout gros gibier abattu, ou une partie de celui-ci, doit être produit sur demande du préposé à l'enregistrement qui peut y faire un prélèvement. Pour des informations supplémentaires concernant la chasse en général, le transport et l'enregistrement du gros gibier, le Ministère vous invite à consulter la brochure intitulée «Chasse et piégeage» ou communiquer directement avec les préposés(es) à l'accueil et aux renseignements des différents bureaux du MLCP ou à la Direction régionale, en composant le (819) 373-4444. ●

ENREGISTREMENT DU GROS GIBIER DANS LA RÉGION

MAURICIE—BOIS-FRANCS

ENDROIT	TELEPHONE	JOUR	HEURE D'OUVERTURE
TROIS-RIVIERES-OUEST 5575, boul. St-Joseph	(819) 373-4442	Du lundi au vendredi Samedi et dimanche	8h30 à 16h30 13h00 à 20h00
SHAWINIGAN 605, Ave de la Station	(819) 537-7273	Du lundi au vendredi Samedi et dimanche	8h30 à 20h00 13h00 à 20h00
SAINT-ALEXIS-DES-MONTS 830, Rang Pins Rouges	(819) 265-2098	Du lundi au vendredi Samedi et dimanche	8h30 à 16h30 12h00 à 16h00
RÉSERVE MASTIGOUCHE Barrière Pins Rouges	(819) 265-3807	7 jours par semaine	7h00 à 22h00
LA TUQUE 648, rue Joffre	(819) 523-5556	Du lundi au vendredi Samedi et dimanche	8h30 à 22h30 14h00 à 22h30
MATTAWIN 3842, route 155	(819) 646-5687	7 jours par semaine	7h00 à 21h30
TAWACHICHE (ZEC) Sainte-Thècle	(418) 289-2255 (418) 289-2059 Après 17h00	7 jours par semaine	6h00 à 22h00
VICTORIAVILLE 62, Saint-Jean-Baptiste	(819) 752-4614	Du lundi au vendredi Samedi et dimanche	8h30 à 16h30 11h00 à 19h00
VICTORIAVILLE Beauchesne, Thibodeau Chasse et Pêche enr. 145, boul. Jutras est	(819) 758-6994	Lundi et mardi Mercredi, jeudi, vendredi Samedi	9h00 à 18h00 9h00 à 21h00 9h00 à 17h00
DRUMMONDVILLE Association des chasseurs et pêcheurs de Drummond 4938, boul. Allard	(819) 477-0389	7 jours par semaine	16h00 à 21h00
DANVILLE Le Coin du pêcheur 920, chemin Danville Route 255	(819) 879-2219	Lundi au samedi	9h00 à 18h00
PARENT 24, Base du radar	(819) 667-2574	7 jours par semaine	7h00 à 21h30

Les années se suivent et se ressemblent

De 10 000 à 11 000 orignaux sont abattus chaque année par les chasseurs au Québec

■ L'automne dernier, nos chasseurs ont abattu 10 877 orignaux par tout le Québec. L'année précédente, la chasse sportive avait donné une récolte de 11 286 bêtes, soit une diminution de 3%!

En fait c'est toujours la même situation qui se répète au fil des ans, chasseurs plus ou moins nombreux, ça n'y change rien! À preuve ces statistiques qui nous ramènent au début de la décennie... 1982, 11 844; 1983, 11 338; 1984, 11 362; 1985, 10 968; 1986, 11 188; 1987, 10 977; 1988, 11 286 et 10 877 l'automne dernier.

Ce qui ne varie guère également, est la structure de la récolte. Vous n'aimez pas ce mot dans le contexte? Moi non plus! Disons donc du succès de chasse. Bon an mal an, environ 50% des bêtes abattues sont des mâles, 40% des femelles et 10% des faons.

La chasse à l'arc continue sa constante progression avec 601 orignaux tués l'an passé. Une augmentation de 20% comparée à la saison 88!

Un peu de règlements avec ça?

Pour pratiquer la chasse au Québec, il faut nécessairement un permis. Et aussi nécessairement le por-

ter sur soi! Ça évite beaucoup de désagréments.

Dans le cas de personnes âgées de 12 à 16 ans exclusivement, la chasse au moyen d'une arme à feu n'est permise que si elles sont accompagnées d'un adulte.

En outre, tous les chasseurs (les guides dans le même sac) doivent porter un dossard de couleur orange fluorescent. Celui-ci doit couvrir le dos, les épaules et la poitrine.

Cependant, le port de ce dossard n'est pas obligatoire pour chasser la corneille et la sauvagine.

Vous n'avez pas à le porter non plus pour colleter le lièvre. Et pas plus pour chasser l'original et le cerf de Virginie pendant une saison exclusive à la chasse à l'arc.●

BRACONNER



AUTOMNE 1990

Une excellente saison pour le PETIT GIBIER combiné avec la pêche au DORÉ et au BROCHET



HÉBERGEMENT DE QUALITÉ

4 JOURS POUR LE PRIX DE 3

289\$ /pers./fin de semaine

269\$ /pers./sur semaine

AUSSI, CHASSE À L'ORIGINAL

1 territoire pour 6 pers. et 1

territoire pour 4 pers.



La Pourvoirie

OSCAR Inc.

C.P. 95 - La Tuque - G9X 3P2

(819)

523-7339

FINANCEMENT À

12,9%

POUR CES VÉHICULES
CHEVROLET - OLDSMOBILE
SÉLECTIONNÉS

**EN ROUTE VERS
UNE BONNE AFFAIRE
CHEZ NOUS
LE CLIENT
A LE CHOIX**

**avec Automobiles Paillé
NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE**

PENDANT UN TEMPS LIMITÉ, NOS CLIENTS PEUVENT ÉCONOMISER SUR TOUS LES VÉHICULES GM 1990 ET MODÈLES ANTÉRIEURS, EN STOCK, AINSI QUE SUR CERTAINS MODÈLES 1991*

REMISES EN ESPÈCES

500 \$	750 \$	1 000 \$	1 500 \$	2 000 \$
CHEVROLET				
Sprint	Cavalier Corsica Beretta	Familiale Celebrity Lumina Caprice (90 et 91) †Camaro (90 et 91)		Corvette
OLDSMOBILE				
	Cutlass Calais	Cutlass Ciera Cutlass Supreme Eighty Eight Royale Familiale Custom Cruiser	Ninety Eight Toronado	

750 \$

1 000 \$

CAMIONNETTES CHEVROLET

†Pick-up compact S-10 (90 et 91)
Tracker
Grande fourgonnette utilitaire Chevy Van
Grande fourgonnette de tourisme Sportvan
Suburban
Grand Blazer
Pick-up R/V à cabine boni/cabine multiplace
Châssis-cabine R/V
Fourgonnette tronquée G
Châssis à commandes avancées P

Grand pick-up C/K
Châssis-cabine C/K
†S-10 Blazer compact (90 et 91)
Fourgonnette de tourisme compacte Astro
Fourgonnette utilitaire compacte Astro
Lumina APV

OU FINANCEMENT À 12,9% POUR 48 MOIS**

† Indique les modèles 1991 admissibles à l'offre.

* À l'exclusion des camions poids moyen, des véhicules achetés aux enchères de GM et des véhicules livrés avant ou après la période du programme. Le nombre de certains modèles est limité. L'offre s'applique aux livraisons au détail solement.

** Financement à 12,9% offert sans limite du montant financé, aux acheteurs au détail admissibles dont l'achat est financé par GMAC au moyen d'un contrat d'au moins 12 mois et d'un maximum de 48 mois.

Cette offre ne dure qu'un temps limité.

UN CONCESSIONNAIRE DE CONFIANCE



AUTOMOBILES PAILLÉ Inc.

CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-OLDSMOBILE
711, BOUL. SAINT-LAURENT OUEST, LOUISEVILLE
(819) 228-2783



Dès le 15 septembre

Ouverture de la chasse au petit gibier et à la sauvagine

Trois-Rivières (MLCP)

■ La Direction régionale Mauricie-Bois-Francs désire informer les chasseurs de la région que la chasse au petit gibier (lièvre, perdrix grise, gélinotte huppée, tétaras des savanes) débute officiellement le 15 septembre dans la région du Coeur du Québec.

Chasse au petit gibier dans les zones

Dans les zones 6, 7, 14, 15 et 18, la chasse au lièvre débutera le 15 septembre pour se terminer le 1er mars 1991.

Quant à la gélinotte huppée et le tétaras des savanes, la chasse se pratiquera dans les mêmes zones du 15 septembre au 31 décembre 1990.

Chasse aux oiseaux migrateurs

La chasse aux oiseaux migrateurs et à la sauvagine débutera le 15 septembre 1990 dans les zones 14 et 18 et le 25 septembre dans les zones 6, 7 et 15. La saison de chasse se terminant le 26 décembre 1990.

Le MLCP vous rappelle que pour cette chasse deux (2) permis sont exigés soit:

1. Le permis provincial de chasse

au petit gibier (8,25 \$)

2. Le permis canadien de chasse aux oiseaux migrateurs (11 \$)

Chasse au petit gibier dans la réserve faunique du Saint-Maurice

La chasse au petit gibier (lièvre, gélinotte huppée, tétaras des savanes) dans la réserve faunique du Saint-Maurice s'échelonne cette année du 5 octobre au 4 novembre 1990. Pour la chasse du lièvre au collet, elle se pratiquera du 5 octobre 1990 au 1er mars 1991, avec le permis de colletage du lièvre.

Nous vous rappelons que le permis provincial est obligatoire et que les adeptes de la chasse au petit gibier doivent s'enregistrer au poste d'accueil à Mattawin et s'y procurer le «droit d'accès» pour la journée.

Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer directement avec les préposés à l'accueil du bureau de Mattawin au numéro (829) 646-5687 ou au bureau du MLCP à Shawinigan au numéro (819) 537-7273.

La réserve faunique Mastigouche

La saison de chasse au petit gibier (lièvre, gélinotte huppée, tétaras des savanes) dans la réserve Mastigouche débutera le 5 octobre pour

se terminer le 4 novembre 1990.

La chasse du lièvre au collet se pratiquera du 5 octobre 1990 au 1er mars 1991.

Les chasseurs sont tenus de s'enregistrer à l'un des trois postes d'accueil de la réserve (Pins Rouges, Catherine ou Bouteille) et se procurer le droit d'accès pour la journée. Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer directement au bureau de la réserve à Saint-Alexis-des-Monts au numéro (819) 265-2098.

Les deux réserves fauniques offrent aussi des séjours de 2 jours sur semaine et fins de semaines dans les chalets de chasse incluant le droit d'accès et l'hébergement. Pour connaître les disponibilités, veuillez communiquer avec la réserve ou le Service des réservations et renseignements à Québec au 1-800-462-5349.

Pour plus de renseignements, nous vous invitons à consulter la brochure intitulée «Pêche, chasse et piégeage, principales règles 1990-91» ou vous adresser dans un des bureaux du MLCP de la région.

La Direction régionale Mauricie-Bois-Francs du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche vous souhaite une agréable saison de chasse et vous invite à la prudence dans vos déplacements en forêt. ●



Des appels langoureux à vous faire... frissonner les dents!

■ Certains chasseurs imitent tellement bien l'appel amoureux de la femelle orignal, qu'ils en feraient retrousser le museau de n'importe quel mâle à deux milles à la ronde.

D'autres par contre me font penser aux Rolling Stones à leur début. Un mâle qui les entendrait, se retrouverait en thérapie pour perte de virilité. Ce n'est donc pas donné à tout chasseur de parler orignal couramment!

À eux, je refilerai les conseils d'un guide du parc de la Jacques-Cartier. Je l'ai vu à l'oeuvre l'automne dernier lors d'un safari d'observation. Il en a fait sortir un du bois, dans une baie tranquille, sans un seul appel conventionnel.

D'abord, une couple de milles avant d'arriver au lac, défense de fumer pour tous! Rien qu'à le voir on s'en rend compte, l'orignal a un renifleur du tonnerre. Un véritable nez à tête chercheuse!

Le vent en notre faveur donc, notre guide nous a bien cachés der-

rière des aulnes. Puis le voilà qui s'est mis à marcher sur la rive du lac en bas. Tout en faisant craquer une branche par-ci par-là. Comme un animal le ferait sous ses sabots!

Après coup, le guide a marché dans l'eau à mi-jambes. Quelques pieds... arrêt, quelques autres pieds... arrêt! Tel un orignal en train de bouffer dans les nénuphars.

Finalement, de quoi faire plier les genoux à n'importe quel orignal mâle, notre guide s'est mis à uriner dans le lac. Pas tellement lui que son cornet d'écorce qu'il remplissait d'eau en bouchant le bec.

Une longue traite suivie d'un couple de rasades plus discrètes. Et l'autre a répondu! Mettez-vous à sa place!

Si ça marche à tout coup? Sais pas! Il faut d'abord qu'il y ait un mâle en amour dans le coin. Ces trucs n'en font pas pousser!

Mais s'il y en a un qui a donné signe de vie auparavant, vous avez de fortes chances de réussir. Notre guide n'avait rien d'un extraterrestre. ●

Photo: J. Paul Arcand



On m'a appelé?

LE SEUL VRAI SPÉCIALISTE

CHASSEURS

"SÉCURITÉ PLUS"

LE TRAVAILLEUR

UN SEUL ENDROIT
5426
BOUL. ROYAL
TROIS-RIVIÈRES-
QUEST
(VOISIN SOCIÉTÉ DES ALCOOLS)
(819)379-2434

Encore une seule zone de chasse cet automne



Un jour, ce sera mon tour... rien ne presse!

■ Un autre rappel du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche aux chasseurs, pour la deuxième année il ne sera possible de chasser l'original que dans une seule zone choisie à l'avance.

A ce nouveau règlement s'ajoute celui-ci, tout permis de chasse à l'original doit être acheté la veille de l'ouverture de la saison, à minuit, pour la zone en question.

On veut ainsi assurer une meilleure gestion du gibier et, du même coup, éliminer ces achats de permis après que la bête a été tuée. Des choses qui ne se font pas, me dirait-on. Mais qui se faisaient quand même. Pour peu qu'on ne joue pas à l'autruche!

Et la gélinotte...

Bien d'accord avec vous, on ne tire pas la gélinotte huppée ou perdrix dans un secteur où se pratique une chasse à l'original bien préparée. A chaque gibier sa saison, question de civisme!

Mais que ceci ne nous empêche pas de parler un peu de ces gélinottes, une petite chasse fort courue elle aussi. Pour mettre les chances de votre côté, recherchez-la le long des chemins forestiers où elles picorent le fin gravier. Pour faciliter

sa digestion, ai-je lu dans un grand livre!

Par temps pluvieux, elles se cachent sous le couvert de la forêt, par exemple sous les basses branches des conifères. Une fois le pire de la pluie passée, la voilà de nouveau dans les feuillus (trembles, bouleaux, saules), où se trouve en abondance sa nourriture (bourgeons, baies sauvages et feuilles).

Règle générale, la perdrix est plus active le matin et en fin de journée. Oh! À surveiller aussi, s'il y a un ruisseau d'eau vive à proximité, ça complète le territoire de la gélinotte qui les recherche.

Je dis perdrix et gélinotte allègrement d'un paragraphe au suivant, mais le vrai nom de la nôtre est gélinotte huppée. L'autre est européenne! Et que tout ce verbiage ne vous empêche pas de l'appeler comme bon vous semble depuis tant d'années.

Enfin, si vous apercevez de la perdrix dans un endroit donné, il y a de fortes chances qu'elles s'y retrouvent encore le lendemain. À moins que son habitat ne se détériore trop, ou qu'on lui coupe les ailes au fusil, cet oiseau passera son existence complète dans un rayon d'environ un quart de mille.

Il lui faut très peu de forêt pour subsister, autant se le dire avant la prochaine saison de chasse. ●



Gouvernement du Québec
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
Direction régionale Mauricie - Bois-Francs

À VOTRE SERVICE

LA TUQUE

648, rue Joffre
Conservation de la faune (agents)..... (819) 523-5556

MATTAWIN

Réserve faunique du Saint-Maurice,
poste d'accueil..... (819) 646-5687

PARENT

Conservation de la faune (agents)..... (819) 667-2574

QUÉBEC

Réservations et renseignements dans les réserves,
composez sans frais..... 1-800-462-5349

SAINT-ALEXIS-DES-MONTS

830, rang Pins Rouges
Réserve faunique Mastigouche..... (819) 265-2098
Conservation de la faune (agents)..... (819) 265-2098

SHAWINIGAN

605, avenue de la Station
Réserve faunique du Saint-Maurice..... (819) 537-7273
Aménagement et exploitation de la faune..... (819) 537-7273
Conservation de la faune (agents)..... (819) 537-7273

TROIS-RIVIÈRES

100, rue Laviolette
Tous les services de la Direction régionale..... (819) 373-4444

TROIS-RIVIÈRES-OUEST

5575, rue Saint-Joseph
Aménagement et exploitation de la faune..... (819) 373-4442
Conservation de la faune (agents)..... (819) 373-4442

VICTORIAVILLE

62, rue Saint-Jean-Baptiste
Conservation de la faune (agents)..... (819) 752-4614



On ne le chasse que dans une zone.

Du cadmium atmosphérique au menu du jour?

Le gibier assaisonné à la pollution industrielle

■ Il faut encore malheureusement le répéter à l'approche de la chasse, les abats des cervidés (foie, rognon) sont contaminés par le cadmium. A tel point que depuis quelques années, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche nous recommande de ne plus les manger.

Et c'est d'autant dommage que ces mets sont fort appréciés par les chasseurs. Et par les autochtones, depuis plus longtemps encore!

Par cervidés, il faut entendre l'orignal, le cerf de Virginie et le caribou! Et encore, cet avertissement prend plus d'importance pour les personnes à risque. Exemples, les femmes enceintes et celles qui allaitent! Plus les fumeurs, car paraît-il, nos tousseuses en contiennent déjà une bonne dose!

D'où nous vient cette contrainte polluée? De l'industrie en général, via la pollution atmosphérique. De la combustion de tous nos pétroles, charbons et incinérateurs également. Va-t-on une fois pour toutes s'en sortir un jour?

Ce cadmium atmosphérique se dépose sur les plantes, les feuilles des arbres. Il est aussi digéré par leurs racines. Et les cervidés bouffeurs de verdure s'en gavent bien involontairement.

En premier, ce métal s'accumule

sur leurs reins. Puis, dans le foie et les tissus intestinaux. Finalement, mais en plus petites quantités, dans les autres tissus et organes. Au point où nous en sommes, seuls les abats en contiennent suffisamment pour qu'on s'en prive! Pour l'instant à tout le moins...

Il y a cinq ans, un échantillonnage de foies et de reins d'orignaux et de cerfs de Virginie donnaient l'alerte. L'orignal d'Anticosti, du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie avait la plus faible teneur en cadmium. Tandis que celui de l'Abitibi était le plus contaminé.

Même situation pour le cerf de Virginie. Celui d'Anticosti est beaucoup moins touché par cette pollution que son congénère de l'ouest et du sud du Québec.

Un fait à souligner, les mâles sont plus affectés que les femelles. Fouillez-moi pourquoi!

Par rapport aux autres pays, nos orignaux sont plus atteints. Que ceux de la Suède et de la Norvège, entre autres. Quant aux quelques spécimens de caribous examinés au Québec, ils se sont avérés plus contaminés que les rennes de la Suède.

Que voulez-vous que j'ajoute? La barbotte de la rivière Saint-Maurice à éviter... nos brochets, dorés et achigans à ne plus manger plus de deux fois par semaine et encore...●



Les éboueurs sont fatigués...

Chaque chose à sa place

Et si on rapportait dorénavant notre pollution à la ville?

■ Surtout pour quiconque n'a pas à porter un sac à dos sur de longues distances, celui des provisions contient d'habitude sa part de contenants qui ne serviront plus à rien tantôt.

Je vois d'ici toutes ces boîtes de conserve, bouteilles et compagnie qui s'entassent dans les préparatifs. Et où tout ça va se retrouver tantôt? En partie bien enfoui dans la nature, pour ceux qui la respectent un peu, en partie éparpillé dans le décor, pour qui s'en fout éperdument!

Je n'en veux comme preuve que ces dépotoirs à ciel ouvert, sur les sites de sportifs inconscients de leur environnement. La minorité? Vrai comme vous le dites! Mais une minorité qui ravage que le diable!

Pourtant, là d'où nous venons

avant d'entrer dans le bois, la ville, les lieux d'enfouissement sanitaire ne font pas défaut. Ordures ménagères à la tonne obligent!

Dès lors, vu que cette pollution a finalement trouvé sa place, à tout le moins pour l'instant, je serais d'avis qu'on l'entasse toute au même endroit. Pas vous?

C'est pourquoi je fais appel à votre bon sens environnemental. S'il y a eu suffisamment de sacs et boîtes pour apporter tous ces contenants en forêt. Et surtout l'espace dans le véhicule. Alors je vois mal pourquoi ces restes ne prendraient pas le chemin du retour avec nous.

C'était si beau tantôt chez les arbres survivants. On ne va pas leur polluer le tapis et l'eau pour une chasse? Je me doutais bien aussi que vous embarqueriez dans le mouvement. Bienvenue chez les propres.●

Dans les
CHAMPS et dans
LES BOIS

YFM 350
4X4 1990
EN GRAND SPÉCIAL
EN PLUS
GRATUIT
TREUIL
ÉLECTRIQUE

INFORMEZ-VOUS
DES
SPÉCIAUX

INVENTAIRE +
SERVICE + PRIX

MOTOS ET SPORTS
ST-CASIMIR
305, Tessier ouest
339-2370

Choix de motos usagées

À prix d'aubaine
le **YFM 250 1990**
Rapport marche arrière
électrique, etc.

SPÉCIAL 4095\$



YAMAHA

C'est toute la différence.

Moto Sport Julien

Le plus important centre
de la motocyclette et du 4 roues
dans tout Portneuf

en toute sécurité

La chute des velours commence bientôt

La pousse du bois sur la tête de l'original!

■ Très bientôt, les originaux vont commencer à se gratter violemment les panaches sur les arbres. La peau qui les recouvre et assure leur croissance n'a plus sa raison d'être. La période du rut est là, à quelques semaines.

Concernant ces longueurs de bois qui en font pâmer plus d'un, une expérience a été faite par les biologistes du Sentier de la nature à Saint-Félicien. On a recueilli pendant 10 ans (entre un an et demi et onze ans et demi), le panache du même original.

Vous remarquerez plus bas que le maximum du développement a été atteint à la neuvième année, soit soixante-six pouces. Après quoi, il n'a atteint que 62 pouces la saison suivante. Que 62 pouces? Ce qu'il faut entendre!

Voici la taille de ces bois au fil des ans...

- Un an et demi, 20 pouces
- Deux ans et demi, 34 pouces
- Trois ans et demi, 39 pouces
- Quatre ans et demi, 48 pouces
- Cinq ans et demi, 50 pouces
- Six ans et demi, 53 pouces
- Sept ans et demi, 58 pouces
- Huit ans et demi, 62 pouces
- Neuf ans et demi, 66 pouces

- Dix ans et demi, 62 pouces
- Onze ans et demi, 58 pouces

Chez l'original toujours, les bois recommencent à croître en mai. En même temps que la végétation reprend vie autour de lui. A la fin de septembre, c'est la chute des velours dont nous parlions plus haut puis vient janvier et les bois lui tombent.

Pour le cerf de Virginie, le calendrier de vie des bois est le suivant: repousse en avril, chute des velours en septembre et perte des bois de la mi-décembre à la mi-janvier.

Plus haut, chez le caribou, les bois ont une tout autre histoire.

D'abord, contrairement aux deux autres, les femelles en portent. Presque toutes! 95% estime-t-on! Est-ce à dire que de ce côté ce sont les femelles qui se chamaillent pour les mâles? Non pas!

Leurs bois servent d'abord à défendre leurs petits contre les prédateurs pendant les jours qui suivent leur naissance.

Après quoi elles s'en servent pour faire respecter leurs aires de nutrition, leurs mâles ayant foutu le camp ailleurs. Ce qui se voit chez d'autres sortes de mâles également. Sauf que ça n'a rien à voir dans ce cahier. ●

Le grattage des bois

Au mois de décembre

Mais où vont donc tous ces panaches qui tombent?

■ Tant pour le cerf de Virginie que l'original, on leur aura donné tous les noms au fil des années. Une corne, un panache, les bois et j'en passe! Pour tous ces tournois de chasse qui s'en viennent, continuons à les appeler panaches. Il y aurait trop de posters et pancartes à refaire de toute façon.

Pour ma part, j'aime mieux l'appellation bois! Et on y va de leur courte histoire d'un an...

Fin mai début juin, la repousse s'amorce. On dirait deux oignons de chaque côté du crâne! Au fur et



(Photo: J. Paul Arsenault)

à mesure que l'été s'affirme, les bois font de même.

Une peau ressemblant à du velours les recouvre. Cette peau renferme plein de vaisseaux sanguins qui charrient le sel nécessaire à leur croissance. A chaque année, les bois prennent de l'envergure, jusqu'à atteindre leur pleine maturité.

De leur début, entre un et deux ans d'âge, ils grossiront jusqu'à la dizaine d'années. Le sommet sexuel pour la plupart des cervidés!

Vient l'automne! La saison du rut! Les bois vont afficher le statut du mâle pendant la période de reproduction. Il leur faut donc être bien astiqués.

Pour leur donner de l'éclat, nos mâles vont les frotter violemment sur l'écorce des arbres. La peau qui les recouvre s'étant déjà desséchée, leurs bois en seront débarrassés, bien luisants en quelques jours.

Puis décembre gèle tout! Les femelles engrössées, les bois ne servent plus à rien. Aussi bien tombés tant qu'à faire! Et pas ensemble la plupart du temps. Ce qui vous donne une photographie comme ci-contre, avec un loustic mâle qui louche d'une corne. Pardon! D'un bois!

À vrai dire, ce bois n'a même pas vécu une année complète. Faites le compte. ●

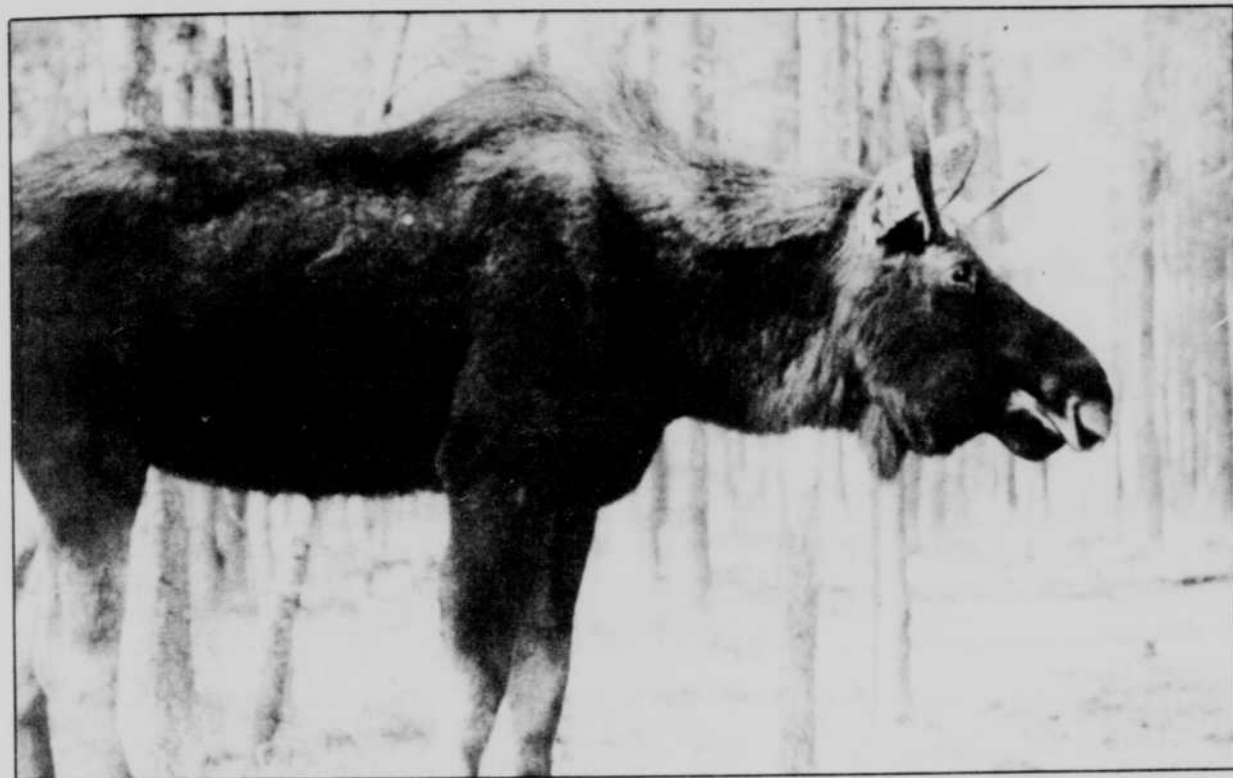


(Photo: J. Paul Arsenault)

Ça vous change un alignement...

En efforts comme en dollars

La viande d'orignal constitue une denrée précieuse!



Il coûte plusieurs centaines de dollars la livre.

(Photo J.-Paul Arsenault)

■ Elle coûte trop cher la livre et en efforts de chasse pour être gaspillée. Je parle bien sûr de la viande d'orignal. Et de toutes viandes sauvages, tant qu'à y être!

Nous allons donc prendre un couple de paragraphes de ce cahier pour suivre les directives de Roger Fortier. Il est directeur de l'Institut des Viandes à Montréal. Je préfère donc que ce soit lui qui s'adresse à vous textuellement...

- Il y a de nombreuses théories sur le mûrissement des viandes sauvages. Lorsque nous disons que la période de mûrissement requise se situe entre deux et trois semaines selon l'âge, cette période se rapporte à un animal qui a été abattu, conservé et transporté dans des conditions idéales.

- Que ce soit pour un orignal, un caribou ou un cerf de Virginie qui subit après l'abattage des hausses ou baisses de température, qui doit être transporté sur de grandes distances, ou encore qui est coupé en

plusieurs morceaux prêts pour la découpe, il sera alors préférable de ne pas faire mûrir cette viande. Si la température lors du transport des gibiers est élevée, il y aura vieillissement accéléré de la viande.

- Un manque de circulation d'air accélérera aussi le mûrissement de ces viandes. Il sera donc préférable de procéder immédiatement à la découpe.

- Un dernier conseil que nous répétons souvent, il faut toujours laisser la peau de l'animal pour le transport. Cette peau est une protection naturelle contre les saletés, la dessiccation, etc...

- Il est aussi préférable de placer deux rangs de coton à fromage sur les quartiers, ce qui assure, avec la peau, une meilleure protection.

Comme au Rotary, au Kiwanis ou chez les Optimistes... C'est un agréable devoir pour moi de te remercier pour ta conférence, mon cher Roger et merci de la part de tous nos membres présents ce midi... (applaudissements).●

Faire sa part quotidiennement

Pour rendre la vie au camp plus agréable

■ La vie au camp et à plus forte raison sous la tente, parce que dans ce cas-là il faut vraiment que chacun y mette du sien pour ne pas déranger les autres, un séjour en forêt ça se protège.

Pas un d'entre nos chasseurs ne ressemblent à ceux de La Bête Lumineuse, le film de Perreault. A-t-on idée d'être sautés à ce point? Un vrai défoulement barbare! La bouteille jusqu'à la saoulerie... les grosses histoires de cul à n'en plus finir, non! Pas jusque là quand même.

Sauf que parfois, il fait bon se le redire et rappeler qu'un copain que tu te fais dans le bois, c'est pour la vie.

Dans le cas contraire, même chose. Un lascar qui t'as empesté le voyage, tu ne veux plus le revoir si-tôt revenu sur l'asphalte. Une fois suffit!

Quoi faire pour que tout le groupe se paie une traite de détente? Simple! Faire sa part quotidiennement!

Comme préparer la bouffe, laver la vaisselle, entrer le bois de chauffage, passer un coup de balai avant d'en avoir aux chevilles, vivre en gang quoi! A se laisser torcher continuellement par les autres, on risque de s'essuyer en ville la prochaine fois.

Et si les gars ont décidé de se le

ver avant le jour pour la chasse du lendemain, que vous leur bousillez une partie de la nuit avec votre numéro émêché, faudrait pas se surprendre s'ils sont moins jassants le reste du voyage.

Oh! Je ne dis pas de se cloîtrer! Un voyage de chasse, c'est la vacance somme toute. On s'amuse, on rit à pleines tripes, on se les bourre bien à table et allez donc! La veillée, c'est aussi fait pour... veiller. Je sais!

Une bonne bouteille, ce sera toujours une bonne bouteille jusqu'au fond. Mais est-ce nécessaire de s'y rendre à chaque bouchon?

Ainsi, lorsque d'un commun accord il est décidé de fermer la lampe, on ferme tout! Le temps d'un couple de dernières histoires anodines dans l'obscurité pour partir en rigolant, quitte à remettre les autres au lendemain. Plus en forme!

Tout ça vous forme des paires d'amis, mes vieux, qui ne ratent pas un automne pour vivre leur chasse ensemble. Le voyage que je vous souhaite.●



LE CHOIX DU CHASSEUR: LOUISEVILLE SPORTS enr.

FUSIL 870 EXPRESS Remington. SPÉCIAL **299⁹⁵\$**

CARABINE MODÈLE 7600 Remington. SPÉCIAL **529⁹⁵\$**
ACTION POMPE

CARABINE MODÈLE 7400 SEMI-AUTOMATIQUE Remington. SPÉCIAL **559⁹⁵\$**

MUNITIONS FEDERAL HI-BRASS
1 1/4 oz - 2 3/4 oz
Plombs 4-5-6
À la caisse: **10⁹⁵\$**
À la boîte: **11⁹⁵\$**

MUNITIONS FEDERAL LIGHT MAGNUM
1 3/8 - 2 3/4
SPÉCIAL **11⁵⁹\$**

OUTARDES AQUA-VAC 23 PO
SPÉCIAL **16⁹⁵\$** ch.



ROBERT VIAU propriétaire

ÉTUI À FUSIL
fait en polypropylène
modèle à injection, très
résistant. Barres à
cylasse. Noir, intérieur
gris. **29⁹⁹\$**

AVEC L'ACHAT
d'une carabine ou d'un
fusil, vous recevrez
GRATUITEMENT
de la compagnie
UN COUTEAU REMINGTON
COMMEMORATIVE



LOUISEVILLE SPORTS ENR.
Robert Viau, prop. **228-4866**
431, Saint-Augustin
Louiseville



L'art de se fondre dans le décor... chevreuil!

Cerf de Virginie, chevreuil...

Faites vos jeux!

■ Scientifiquement parlant, la belle affaire, le chevreuil n'existe qu'en Europe. Le nôtre est en réalité un cerf de Virginie. Plus compliqué que ça encore, tant qu'à brouiller les cartes, le cerf de Virginie ne s'appelle pas ainsi parce qu'il origine de cet endroit.

Tout simplement, c'est là que des chercheurs l'ont dépeint scientifiquement pour la première fois. Sans plus! Et le nom lui est resté!

En ce qui me concerne, vous et moi pouvons continuer de l'appeler chevreuil. Ce n'est pas moi qui vais aller se plaindre en haut lieu! Ni en bas!

Chevreuil d'ici par tradition ou cerf de Virginie dans les grands li-

vres, c'est la même succulente venaison. Une viande extraordinaire, surtout les biches. Avec le permis spécial de chasse, entendons-nous bien! Elles ont à mon avis cette texture plus tendre... Cette... Bon! Passons! Avec un bon rouge corsé et vous repasserez...

Cet élégant gibier se déplace avec l'agilité que vous lui connaissez bien. Saviez-vous par contre qu'il peut atteindre des pointes de 60 kilomètres à l'heure? Sans stéroïdes?

Sa vue cependant lui joue de vilains tours. Elle ne porte pas loin! Aussi doit-il fréquemment s'immobiliser pour se rassurer d'un coup d'oeil circulaire, s'il ne vient pas quelqu'un pour le bouffer. Ou lui tirer dessus! Un de ces matins ou tard dans l'après-midi, un de ces arrêts lui est fatal!●

Lorsque vient l'automne

Dis-moi donc de quel bois tu te coiffes?

■ Originaux ou cerfs de Virginie, le moins qu'on puisse dire est qu'ils

ont du panache. Seuls les mâles les affichent fièrement.

Si les femelles ne s'encombrent pas de ces trophées, c'est qu'elles en ont nul besoin. Tout ce qu'elles

ont à faire est de regarder les gars croiser le bois pour déterminer qui est le plus viril.

Parce que ces beaux panaches, il faut bien le dire, ne servent qu'à valoriser les mâles quand vient l'automne. La grande Drague! Les mauvaises langues vous diront que certains humains font de même avec une Corvette...

Plus beau est le panache donc, plus le mâle est en ordre sexuellement. Une sélection toute naturelle pour assurer une bonne reproduction de la race.

Et si les bois sont de même envergure, alors là ça barde. Les deux soupirants se foncent dedans avec fracas! Rarement, cependant, au point que l'un d'eux soit gravement blessé. Je dirais que c'est plutôt l'orgueil qui en prend un coup après une couple d'assauts. Et le plus faible plie bagage...

L'autre? De la discrétion s'il vous plaît! Lui et sa nouvelle flamme l'ont bien mérité. D'autant que ça n'arrive qu'une fois par année...

N'allez pas croire que le moins garni par la nature, tout penaud qui s'en va sous bois, va rester sur son appétit. Oh que non!

Reproduction et idée fixe en tête obligent, il va flirter ailleurs. Quitte à rencontrer un autre adversaire. Mais cette fois ce sera lui le plus panaché qui imposera son bois. Nul n'est le plus petit dans tout le pays!

Cette ronde va se poursuivre de la mi-septembre à la mi-octobre.

Parfois un peu plus tard! Puis, au début de l'hiver, ces fichus panaches vont tomber. Mission accomplie! Jusqu'à la repousse d'un autre encore plus garni l'été suivant.

Pour se bien mesurer au premier macho qui osera faire du panache chez les femelles. Ou se retrouver accroché au mur de votre sous-sol.●



Du calme pistons!



Faites moins de bruit!

La chasse étagée n'est pas fructueuse!

■ À vouloir trop s'installer près d'autres chasseurs, c'est le gibier qui s'en sort mort... de rire!

Quelque part ailleurs dans ce cahier, il est question du bruit des motos qui nuisent à la chasse. Question de civisme, disions-nous. Il en est de même pour le non-respect des emplacements de chasse.

En territoires de chasse contrôlée (réserves fauniques, le problème n'existe pas). Dans nos zecs? Règle générale, ça va! Quoique je me souviens, il y a trois ans, dans le secteur Mattawin, où des pas brillants enlevaient les pancartes de territoires réservés (et payés), s'y installant comme des débiles profonds.

C'est surtout en territoires libres (free holes) que nos chasseurs consciencieux se plaignent le plus. Où, des nouveaux arrivants ne se sou-

cient pas des distances entre les groupes.

Une tente est montée dans la baie, sur telle pointe... C'est à tout le monde non? et on plante la sienne. Des cas m'ont été rapportés de sites occupés depuis plusieurs jours, d'un orignal travaillé patiemment, presque sur le point d'aboutir et... v'là la visite qui s'amène à côté.

Quand ce n'est pas avec la vanne et son système de son! J'en mets trop? Même pas! Ça s'est vu!

Parfois ça vire aux gros mots. Quelques cris par-ci par-là! Rarement jusqu'aux coups, encore moins de feu. Espérons-le pour un bout de temps.

Tu parles d'une chasse bousillée. Malgré tout, ces situations ont du bon. Rien de tel pour la conservation de la faune. À moins d'aimer rigoler, pas un orignal sérieux n'oserait rester dans ce coin d'enfer.●



Trop de monde, je change de parc!

Quand la nature défend son faon!

■ Chose certaine, je ne l'appellerai pas Dame Nature! Je trouve que ça fait p'tit pois vert Del Monte! Et puis cette expression me donne de l'eczéma aux dents.

Appelons-la donc par son nom tout simple, la nature, sait très bien y faire toute seule en matière de conservation de la faune. Je n'en veux comme autre preuve que les premiers jours d'existence du cerf de Virginie. Le faon!

Premièrement, il peut compter sur un camouflage très sophistiqué. Du roux avec taches blanches, qui le font confondre avec les jeux de lumière sous bois. Voyez l'effet sur la photo ci-contre!

À cette première protection, s'ajoute le fait que le faon ne dégage aucune odeur pendant les jours qui suivent sa naissance. En plus d'avoir de la difficulté à les voir, les prédateurs ne peuvent les sentir. Vous repasserez!

Par surcroît, si par hasard vous apercevez un de ces faons naissants, remarquez bien son comportement. Il va figer raide! Même ses flancs qui ne trahiront pas sa respiration. Yeux fixes! Gelés de panique sans doute!

Aussi est-il recommandé dans ces très rares cas, de le laisser tranquille au plus vite. Le petit a beau faire tout son possible pour camoufler toute vie, il ne faut pas trop lui en demander.

Et merci pour lui.●

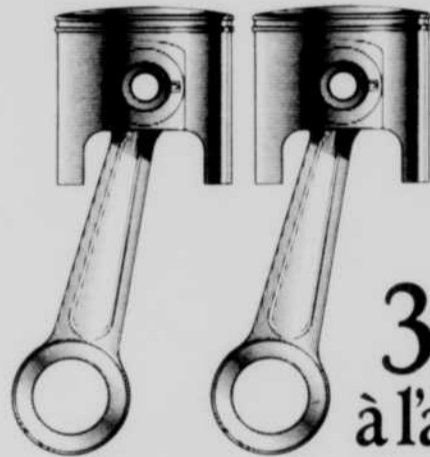


Ça va le photographe... La paix maintenant!



200\$
à l'achat
d'un cylindre.

Procurez-vous une motoneige neuve un cylindre Ski-Doo entre le 1er juin et le 15 septembre et obtenez en prime 200\$ de vêtements, pièces ou accessoires.†



300\$
à l'achat de
deux cylindres.

Procurez-vous une motoneige neuve deux cylindres Ski-Doo et obtenez en prime 300\$ de vêtements, pièces ou accessoires.

Choisissez parmi plus de 20 modèles deux cylindres, y compris les luxueuses Safari* et les performantes Formula*†



Hâtez-vous car la valeur de cette offre diminuera après le 15 septembre 1990.

ski-doo
Le choix de chez nous.

BELLE MARE
535-3726 **MOTO**

1571, Principale, St-Étienne-des-Grès

BRACONNER
c'est
voler!
SOS 1-800-463-2191
Québec

L'amour de la chasse, ça se protège ça aussi

■ Sur d'autres pages de ce cahier-chasse, le service des Communications du MLCP-04 se charge de rappeler la réglementation de ce sport.

Je me bornerai donc à répéter que la conservation a bien meilleur goût! S'agisse-t-il de l'original, du cerf de Virginie, du caribou ou des plus diminutifs lièvres et gélinoites, le même principe prévaut... Si on ne conserve pas, il n'en restera bientôt rien.

Chasser, c'est tirer sur un gibier, quel qu'il soit en saison permise. Autrement, tu lui handicapes son temps de reproduction. C'est aussi faire feu quand le projectile peut tuer! Il s'en trouve, je vous jure, qui croient tirer des balles à têtes chercheuses!

Tout ce qu'elle peut faire à ces distances exagérées, est de se rendre en blessant tout au plus la bête. Une de moins qui crèvera à l'abri plus loin, absolument pour rien.

Selon le calibre utilisé, il faut prévoir l'impact au gré des situations. Nos fabricants de munitions

ont les données requises pour tous leurs produits.

Et par ricochet, sans jeu de mots, un tir sécuritaire est celui du vrai chasseur qui voit sa cible. Pas celui qui poivre sur tout ce qui bouge dans la verdure. Parce que derrière ces aulnes ou arbustes, possible qu'un autre chasseur soit à l'affût. Pas pour longtemps si on lui tire dessus!

Bon! On met ça dans le sac à dos jusqu'au départ. Sans rancune! Fallait bien se le dire pour aider les statistiques à respirer un peu.●



De la bouffe pour tout le monde!

Plusieurs provisions à prévoir pour le peu d'espace disponible

■ Ah, les victuailles de chasse. Les provisions qu'il faut prévoir pour une semaine au moins. L'idéal serait encore d'avoir un véhicule genre camion-remorque, qu'on pourrait bourrer à volonté. Sauf qu'il faut garder de la place pour les sacs de couchage, les armes, etc. Et les Quatre-Pattes ou autres modèles ont des limites de chargement.

Pour simplifier les choses, il vaut donc mieux choisir un des membres de l'expédition qui se chargera ex-

clusivement de la bouffe. Autrement, si tout un chacun y va de son marché, c'est la pagaille dans l'espace. Et la raison en est bien simple... Par prudence ou peur d'en manquer, chacun en met un peu plus, juste au cas. Dès lors, si vous êtes trois ou quatre, ça fait autant d'un p'tit peu plus pour être certain! Certain que ça n'entrera pas dans la bagnole tantôt!

Alors, on se réunit un de ces soirs prochains? En plein le temps d'en dévisser une pour noter les goûts de chacun, d'adopter un menu qui conviendra à tout le monde. Et on

tire au sort pour dénicher le patient qui ira au supermarché.

Mais, bien sûr que tout le monde va se séparer la facture après. D'autant qu'elle va coûter beaucoup moins cher, vu qu'il y aura moins de p'tits peu plus!

La même règle pourrait s'appliquer pour les boissons. Mais j'en entends d'ici me reprocher... Quand bien même il y en aurait un p'tit peu plus, ça se perdra quand même pas! D'accord. Mais qu'on ne vienne pas se lamenter après la chasse, si vous avez été obligés de rapporter un gros gin. Vous riez?●



Pour qu'il en reste!

Qui va à la chasse perd sa place?

■ L'invasion approche! Des centaines de milliers de chasseurs vont envahir la forêt québécoise quand sonnera l'ouverture d'une autre saison. Leur nombre a fait un bond fantastique depuis une dizaine d'années. Coïncidant avec la nouvelle accessibilité offerte par les zecs.

Il n'est que de se rendre à quelques points d'entrée en forêt dans les heures qui précèdent l'ouverture pour s'en rendre compte. Me reviennent en mémoire les localités de La Tuque en haute Mauricie et de Saint-Michel-des-Saints, entre autres.

Un défilé de Quatre-Pattes bourrés d'un pare-chocs à l'autre, que c'en est renversant.

Tant de monde (il se vend environ 700 000 permis de chasse de tous calibres annuellement) nécessite l'observance d'une loi non écrite. D'un certain civisme, diront

d'autres avec raison.

Premier handicap qui fait rager plus d'un chasseur sérieux: les motos! Les Trois-Roues, les Quatre-Roues, les Trails, appelez-les comme elles pétaradent... les motos!

Sur les zecs et dans des réserves fauniques, elles sont permises à des heures prédéterminées, pour aller et venir sur son territoire. D'accord! Mais il s'en trouve toujours pour pétarader dans le décor quand bon leur semble.

Imaginez la déconfiture d'un chasseur ou deux qui sont à l'affût depuis de longues heures. Qui l'entendaient casser des branches en approchant. Il y a de quoi avoir des boutons sur les dents! De rage!

Et imaginez, par surcroît, les territoires publics où aucune règle n'existe quant à ces bestioles à moteur. Voilà pourquoi je disais tantôt, qu'avec la nouvelle affluence de chasseurs, il est une loi non écrite. À respecter pour le mieux-être de tout le monde! Du civisme quoi! C'est pas défendre en forêt!●

**CHEZ NOUS
LE
VRAI #**

**C'EST LE
CLIENT**

**professionnels
jusqu'au bout.**



MEMBRE DE LA CORPORATION
DES CONCESSIONNAIRES
D'AUTOMOBILES
DU QUÉBEC

» Brouillard

CHEVROLET OLDSMOBILE INC.

3725, MARIE-VICTORIN - NICOLET - 293-4404


La COHABITATION c'est POSSIBLE

Au Québec, de nombreux habitats ont été détruits par le développement urbain, industriel, agricole et récréatif.

L'habitat faunique, c'est le milieu naturel essentiel aux animaux pour se nourrir, s'abriter et se reproduire.

Participons à la conservation des habitats fauniques!



 **Loisir,
Chasse
et Pêche**

Québec 